



SOLAR PARKING GASI GLA



FREE POWER TOOLS
MORE FREE POWER TOOLS IN STORE!

Value \$645.00



Dijtham
We've got it!

RECEIVE A FREE MILWAUKEE drillhammer pack
with any purchase of Afl. 1.850,00*

This Dijtham Offer is valid till May 31, 2014.

 DijthamAruba - www.dijtham.com - Schotlandstraat 67 - Tel. 588 9526

 **INVEST SECURE N.V.**
We don't just say it... We Guarantee it!!

Lease bo GPS pa Controla, Localisa y Recupera bo VEHICULO
Yama: 5827252 / 24 ora



AWE Mainta
e corant di Toko

 Find us on Facebook

 Like

Situacion ta birando malo

Cantidad di retiro a cuminsa cay den mundo comercial

Ayera nos a haya informacion cu tin basta retiro a cuminsa cay den mundo comercial di Aruba, unda e.o. retiro a cay den un conocido supermercado local, y asina na dos otro agencia importador di cuminda.

Motibo di e retironan duna ta, cu situacion economico ta malo, y no tin benta manera mester ta. Hasta tin un agencia a dicidi pa ruma un medida adicional, esta si un cliente haci un pedido, y e kier pa wordo entrega n'e negoshi, cu dicho comerciante mester paga transporte.

E entrega por ta gratis, unicamente si esun cu a pidi pa su mercancianan, pidi na razon di 500 florin of mas.

Di acuerdo cu nos informacion, pronto lo tin participacion di

otro negoshi grandi cu lo sera su portanan, alegando cu e situacion economico di nos pais no ta nada bon.

Di otro banda, tin reclamo cu Gobierno no ta haci nada riba e particular aki, cu Gobierno ta sigui duna permiso na e.o. e grupo Chines pa sigui habri un cantidad di mini-market den tur barrio, sin cu tin un ley pa regula esaki, p.e. ley di zonificacion.

No solamente esey, mas y mas por mira apertura tambe di Chines di hardware stores, den combinacion cu supermarket.

E hardware storenan aki, ta competi grandemente cu esnan existente pa años. Colmo de los colmos ta, cu e negoshinan Chines no ta genera ningun trabao pa ningun hende, cu ex-

cepcion pa nan propio paisano, cu nan ta importa y ta haya permiso pa nan traha sea den supermarket of nan hardware store. No por sigui asina, pasobra a lo largo, e yiu di tera mes lo keda sin trabao.

Atrobe pa motibo cu te ainda no tin e ley di zonificacion. Pero Gobierno mes ta sigui duna permiso pa loco, alegando cu esaki ta "free enterprise".

Tin grito awor, cu Gobierno y den e caso aki, Minister di Asunto Economico mester pone un moratorio na dunamento di permiso pa mas mini-market, supermarket y hardware stores. Tin di mas, y claramente por mira cu tin formamento di kartel, den e caso aki di e colonia Chines.

Reglamento di cuenta a laga un hoben herida



Diaranson den ora nan di atardi Polis a ricibi informe di un problema di gang riba veld na Brazil. Central a dirigi polis na e sitio, na yegada por a compronde cu un grupo di gang di Mabon lo mester a yega veld pa busca problema cu esnan cu ta train. Na e momento nan cu polis tabata eynan ya nan a bandona sitio.

Un di nan di e grupo lo mester a herida su mes seriamente, a duna polis e adres cu ta keda den Caya Butishi. Na e dicho adres polis ta encontra cu un hoben su man mal corta, a pidi presencia di ambulance na e sitio. Personal di ambulance a atende cu e hoben y despues a transporte pa hospital.

Mas cu mita di e 'Solar Parking' na Aeropuerto ta cla



Pa algun luna caba por mira e trabaonan cu ta tumando luga den parkeerplaats di Aeropuerto. Esaki tin di haber cu e parke solar cu ta construyendo

riba e tereno aki. Drs. Frank Hoevertsz, Director di Utilities Aruba N.V. y tambe director di N.V. Elmar, Ing. Robert Henriquez a sigura cu e proyecto

aki ta canando su caminda. Un tiki mas cu mita di e proyecto ta cla. E desaroyador nan ta preparando pa pone e lifnanan bao di dje, pone luz bao di dje

y tambe camaranan.

E 'solar parking' aki ta rekeri hopi mas cu cualkier otro 'solar park'. Dor cu ta na un aeropuerto, mester di hopi iluminacion y hopi camara door cu ta baha e dak. Ta preparando pa asina pronto por cuminsa staciona autonan eybao, pa asina por move na e di dos parti di e proyecto, segun e dos ehecutivonan a subraya.

"Tin hopi logistica. Nos tin cu gradici aeropuerto masha hopi pa tur e pasenshi cu nan tin pasobra el a crea hopi con-tratiempo pa nan y hopi dolor di cabez. Laga nos ta honesto den esey", asina e directornan a agrega.

E 'solar parking' tin un capacidad di 3,3 megawatts y e ta bay ta un contribucion substancial pa nos comunidad. Mas proyecto ta na caminda, tur lo inicia despues di termina cu esun aki na nos aeropuerto.

Pa proyectonan asina mester keda den bon contacto cu N.V. ELMAR, pasobra tur momento mester garantiza estabilidad di e grid y keto bay mester wak e parti financiero, con caro e ta pa no subi e tarifanan tampoco.

E 'solar parking' lo keda cla pa despues di zomer, segun Hoevertsz y Henriquez. Ta bon pa agrega cu e 3,3 megawatts aki di e panelnan solar lo representa un energia total di 1500 cas riba base anual cu ta wordo genera for di solo.

E panelnan solar no solamente lo genera energia berde, pero tambe lo duna sombra pa asina e autonan para eybou. E compania Pfixx Aruba N.V. ta construi e parke aki, nan ta esun cu a gana e BID.

Un aumento di 10.6%

Resultado di turismo pa april 2014

Aruba a yama bonbini na 84.079 turista durante luna di april 2014 cual a resulta den un aumento di 10.6%, compara cu luna di april 2013. E aumento aki ta debi entre otro na Semana Santa (cu a cay den april e aña aki y aña pasa na maart), cual a percura pa april 2014 a sobresa- li riba april di 2013. Mayoría di e crecimiento pa Semana Santa tawata for di Latino America.

Turismo pa e prome 4 luna di 2014, 'Year-To-Date' (YTD) a aumenta cu 4.2% compara cu e mesun temporada pa 2013.

Pa cu turismo crucero, na april 2014 un total di 59.215 pasahero a bishita nos isla, mientras cu na april 2013 un total di 70.808 pasaheronan di crucero a bishita nos isla. Esaki ta 16.4% menos compara cu april 2013 y ta debi en gran parti na cancelacionnan di parti di lineanan crucero pa moribonan operacional / tecnico.

Pa loke ta trata April:

Norte America

For di Estados Unidos, un total di 49.074 turista (1.2% mas compara cu april 2013) a bin pa

nos isla y for di Canada a bin un total di 2.860 bishitante (30.7% menos cu april 2013). Esaki ta debi en gran parti na cambio den e estructura di un tour operator clave pa Aruba den e mercado aki. Pa april 2014, e continente Norte America a representa 61.8% en total di e market share di turismo pa Aruba.

Latino America

Latino America a trece un total di 23.420 bishitante pa nos isla cual ta un aumento di 55%, un total di 8.315 bishitante mas pa nos destinacion, compara cu april 2013.

Si nos wak esaki pa cada mercado, e turismo di Venezuela a subi cu 67.5% (6.729 turista mas) compara cu april 2013. Den cifranan absoluto, 16.705 turista Venezolano a bin nos isla. Colombia a aumenta cu 134.2%, en total 2.054 Colombianonan a bishita nos isla, cu ta 1.176 mas compara cu aña pasa. Chile a aumenta cu 27.2%, un total di 425 Chileno a bin pasanan vacacion na nos isla, cu ta 91 persona mas compara cu

april aña pasa.

For di Brazil, 1.836 bishitante a bin pasanan vacacion, cual ta 18.9% mas (292 persona en total) pa nos isla. Argentina a bishita nos isla cu un total di 883 turista, cu ta 206 bishitante menos (18.9% menos) compara cu april 2013. Medidanan local na pais aki ta afectando e situacion economico / politico cu na su turno ta afecta e mundo di biahe.

E continente di Latino America a representa un total di 27.9% di nos mercado di turismo durante april 2014.

Europa

Europa a baha cu 2.8% (150 bishitante menos) compara cu april 2013. Un total di 5.137 bishitante di Europa a disfruta di nos isla durante april 2014. Hulanda a baha cu 16.9% (563 turista menos cu april 2013). Aunke e economia ta debil, toch nos por mira cu e cifranan poco poco ta refleha un mehoracion unda e economia ta hayando su estabilidad bek. Un total di 2.773 Hulandesnan a bishita nos isla. Alemania a aumenta cu 21.3%

compara cu april 2013, cu 67 turista mas Aruba. Un total di 382 personanan Aleman a bishita nos isla.

Inglaterra a trece 345 turista pa nos isla, cu ta 31.7% mas (83 bishitante mas) cu aña pasa.

Italia a crece cu 49.5% turista compara cu april 2013. Un total di 272 persona a bishita nos, cu ta 90 mas cu aña pasa den e mesun temporada.

E paisnan di Nordico a subi cu 46.7% cual ta 113 turista mas pa nos isla compara cu april 2013. Un total di 355 bishitante a bin pa nos isla for di e paisnan aki.

Pa luna di april 2014, Europa a representa 6.1% di e total di turismo pa cu nos destinacion. Calidad di turismo

Un indicacion di calidad di turista cu Aruba ta atrae ta door di midi e prijs cu e turista ta paga pa cada camber pa persona, e asina yama 'Average Daily Rate' (ADR). Hopi importante ta e combinacion di por mantene un ocupacion halto sin mester di afecta prijsnan di

camber. Segun AHATA pa luna di april 2014 e ADR a subi cu 40.3% compara cu april 2013. Esaki den cifra ta US\$ 181.02 na april 2013 compara pa US\$ 254.04 na april 2014. E ocupacion di cambenan di hotel a baha cu 4% den e luna aki cual tawata 79.1% na 2013 pa 75.1% na 2014. E ganashi pa camber, e asina yama REVPAR a subi cu 33.1% di US\$ 143.22 na april 2013 pa US\$ 190.68 na april 2014. E total di disponibilidad di cambenan pa anochi a baha cu 3.6%

Esfuersonan di Aruba Tourism Authority

Esfuersonan ta dirigi continuamente riba hisa e calidad di e bishitante, hisando asina a contribucion cu ta resulta di turismo pa nos isla. Cantidad ta keda importante, pero sigur e atencion na hisa e ingreso pa medio di nos industria turistico pa nos isla tin atencion continuo, un atencion cu ATA ta intensivando na es momentonan aki.

Dama chauffeur ta spanta y perde control di auto



Ayera den ora nan di merdia riba caminda di Bushiri lo a sosode un accidente entre

un pickup blanco y un yaris. Central a dirigi tanto polis di trafico como ambulance na e

sitio. Eynan ta encontra cu un yaris bou di un mata di kwihi y e pickup riba caminda, por a



compronde cu e auto lo a topa cu otro y e dama chauffeur lo mester a perde control dal contra e pickup y bay pega bou di e mata di kwihi. Door

di susto lo mester a bira malo na e sitio. Ambulance a yega na e sitio pa asina atende cu e dama y despues a transporte pa hospital.

TGI Fridays cu un menu nobo pa temporada di futbol



TGI Fridays, semper cu e ambiente mas popular na Aruba, ta trece pa e temporada dushi di futbol, un menu nobo nobo: Taste of Brazil. E menu aki ta trece lo miho di e arte culinario di Brasil, cu e toque special di Fridays. Porehempel, como appetizer bo por tuma e 'Kicking Quesadil-

las', cual ta traha di beef brisket, cual ta wordo cushina slow pa asina e carni ta moli y super sabroso, combina cu habanero sauce, pineapple y keshi. Como entrada bo por escohe entre 5 opcion: 'Sizzling Chimichurri Chicken', 'Beer infused Rib-Eye Asada'

'Copacabana Chicken Sizzlers', 'Rio Steak Bowl', 'Panama Chicken Salad'. 5 opcion cu sigur lo sa di ponebo sintibo na Brasil door di e sabornan unico. Pa termina bo experiencia tin e dessert cu ta carga e nomber: 'The Sweet Spot', cual ta wonton squares yena cu chuculati, sirbi cu ice-cream y

strawberry fresco. E menu nobo a logicamente ta bin net bon pa e temporada di futbol. Pa e weganan aki tambe TGI Fridays ta invita Aruba henter pa bin y sigui tur e partidonan cu nos. Si bo tin un grupo, bo por yama y reserva bo mesa pa bo ta sigur cu bo no ta for di e ambiente. TGI Fridays ta recordabo cu

si bo kier relaha y baha stress despues di trabao, TGI Fridays tin su famoso "Happy Hour Bar" di dialuna pa diabierna di 5 or pa 7or. Bin relax y gosa di prijsnan di Happy Hour. Acepta e invitacion, pasa awe mes na TGI Fridays, situa den Paseo Herencia Mall. Telefoon 586-8443 of bishita nos facebook page.

Premionan special, Fun pa famia y Kim Fundashian

Fun Expo 2014: un miyon manera di disfruta Fun Miles

FUN Expo ta un gran celebracion di Fun Miles. Despues di un exitoso prome edicion na 2012, e evento lo regresa ainda mas grandi riba diasabra y diadomingo 24 y 25 di mei na Kooyman Megastore. Companianan cu ta partner di Fun Miles lo ta na e Fun Expo aki cu nan booth, freebies y specials. Lo tin chens di gana hopi premio, tambe lo tin oportunidad pa bo tambe aplica pa bo carchi di Fun Miles den caso cu bo tin uno ainda. Esey lo ta facil y lihe. E icono di Fun Miles, Kim Fundashian lo ta presente y lo revela con cada miembro di Fun Miles por bira un 'Fun Miles Millionaire'. Mas cu tur cos lo ta un oportunidad pa hende experiencia e potencial di Fun Miles. Entrada ta gratis.

Ricibi mas cu bo Fun Miles y gana hopi premio. Mas y mas Arubiano tin un carchi di Fun Miles. Tin cu ainda no ta consciente di tur posibilidad

cu nan tin cu nan carchi. Fun Expo lo ofrece un bista di tur loke por experiencia y disfruta di dje ora bo ta miembro di Fun Miles. Varios partner di Fun Miles lo ta presente y lo expone loke nan tin di ofrece. Ademas pa e ocasion aki lo tin ofertanan special manera vouchernan gratis y otro giveaway. Tambe por gana premio incluyendo un doorprize na balor di 10.000 Fun Miles.

Un dia fun pa henter famia. Fun Expo lo ta un evento grandi cu algo pa henter famia. Entrada ta gratis y tur hende ta invita na Kooyman Megastore riba diasabra 24 di mei di 7 a.m. pa 6 p.m. y diadomingo 25 di mei di 9 a.m. pa 2 p.m. Esnan cu ainda no tin un carchi di Fun Miles no mester sinti cu nan ta exclui, ya cu nan por haya uno masha lihe na e evento aki. Solamente mester paga un gasto inicial di 10 Florin. Fun Miles no ta cobra

pa nada mas despues di e gasto inicial aki. Spaar, cambia y gosa di Fun Miles ta completamente gratis.

Bira un Fun Miles Millionaire. Nunca antes tawatin un miho momento pa bo bira miembro di Fun Miles. Sigur awor cu tin e campaña unda abo por bira un Fun Miles Millionaire. E campaña aki lo sigui te prome di december di e aña aki. E ta ofrece hende, cu tin un carchi caba y esnan cu awor ta bay aplica, chens pa gana un miyon Fun Miles, simplemente ora swipe cu nan carchi na un di Fun Miles su partnernan.

Topa cu Kim Fundashian. Kim Fundashian ta 'hot' y ta e vocero pa e campaña 'Miles Millionaire'. Na Fun Expo, e lo muestra bishitantenan con fabuloso ta pa ta un 'Fun Miles Millionaire'. Unda cu Kim Fundashian aparece, lo tin 'fun', lo



regala premio y bo ta mira con glamour ta bira realidad.

Business to business

Fun Expo alabez lo ta un oportunidad unico pa topa partnernan di Fun Miles' cu cual por comparti idea y papia di oportunidad di negoshi. Lo tin un seccion special pa network organisa diabierna 23 di mei. E programa lo consisti

di diferente charla cortico di embahadornan cooperativo di Fun Miles. Alabes lo tin algo pa bebe. Persona of companianan interesa mester yama oficina di Fun Miles.

Mas informacion?

Por favor tuma contacto cu Customer Service di Fun Miles na 588 9947 of bishita funmiles.net of facebook.com/funmiles.

Minister Michelle Hooyboer Winklaar a duna aprobacion

Inicio di estudio na IPA pa maestro di Movecion y Salud pa Enseñansa Primario ta un hecho

Recientemente Minister di Enseñansa Michelle Hooy-

boer Winklaar a duna aprobacion

Instituto Pedagogico Arubano ta encarga pa ofrece e estudio aki pa cual tin hopi interes den comunidad.

Minister Hooyboer ta kere den e concepto di un docente specialisa pa movecion y salud den nos schoolnan y ta haye sumamente importante pa inverti den esaki.

Sigur mirando e retonan cu Aruba tin pa loke ta obesidad infantil door di falta di movecion y un bon nutricion e

docente specialisa na school por haci un diferencia hopi grandi. Esaki ta wordo considera como un inversion importante den nos muchanan pa asina logra un comunidad mas consciente, activo y saludabel.

Na aña 2008 e prome grupo di estudiante a cuminsa e specialisacion nobo aki, cual ta un concepto completamente nobo den nos enseñansa di nivel preparatorio y basico.

E docente di Movecion y Salud ta duna ambos e parti practico di sport y movecion como tambe lesnan di nutricion y con pa hiba un bida saludabel.

Un concepto unico di Aruba cu hasta institucionan na Hulanda a muestra hopi interes aden. Mientrastanto e prome docentenan di Movecion y Salud a termina nan estudio y ta eherciendo nan trabou den nos schoolnan na Aruba.

E directivanan di school y e schoolnan mes ta hopi satisfecho cu e docentenan di Movecion y Salud y ta reconoce e importancia y e valor agrega di un docente specialisa den nan schoolnan.

E balor di e docente di Movecion y Salud ta bay mas leu cu solamente e lesnan. E docente ta fungi como un figura importante pa stimula entre otro actividadnan deportivo extra curricular y un bon nutricion y movecion sano na school mes. Despues cu e prome grupo di docente a finalisa no a continua cu e estudio aki mas. Pero despues di varios evaluacion Minister Hooyboer a tuma e decision pa continua cu e estudio aki pa asina cada school basico na Aruba por tin un docente specialisa den e area di movecion y salud. E intencion ta pa start cu dos trayecto. E prome

trayecto ta pa profesionalisa e instructornan di IBISA cu awo ta dunando les den school y e di dos trayecto ta e estudio inicial cu lo ta un HBO-bachelor opleiding completo caminda cu tur hende cu ta cumpli cu e exigencia di vooropleiding lo por aplica. Tur persona cu aplica lo mester pasa algun test di entrada segun normanan pa tipo di estudionan asina. Inscripcion ta habri caba pero e cuponan pa e estudio ta limita.

Aruba conoce oficialmente e docente di Enseñansa Primario, cu specialisacion pa 4-8 of 6-12 aña, cu ta un docente general cu ta bevoegd pa duna tur e materialnan den school preparatorio y school basico cu excepcion di Ingles y Spaño.

E docente general ta keda cu su bevoegdheid cu e lo por duna e materia di movecion mirando cu esaki ta parti di e curiculo y examen di IPA. E docente specialisa den Movecion y Salud den e caso aki ta un refuerzo pa e school y pa e docente general. Minister Hooyboer ta evaluando diferente posibilidad pa loke ta e balans y cooperacion entre e docente general y docentenan specialisa den Enseñansa Primario. Tin diferente opcion caminda cu un docente general por amplia su bevoegdheid cu mas materia, por ehempel Ingles of Spaño, of caminda cu un docente general por specialisa su mes den un materia specifico y bira asina e especialista di e school den un cierto area. Un evaluacion extenso lo mester tuma luga cu tur e actornan envolvi pa wak kico ta e miho modelo pa un miho rendimento den nos schoolnan na Aruba.

Minister Hooyboer ta contento cu pronto e estudio pa Movecion y Salud lo cuminsa y ta stimula tur estudiante y persona cu tin interes pa aplica pa esaki.



CEDE Aruba is een fonds voor de cofinanciering van projecten van NGO's (niet-gouvernementele organisaties) en opereert op de terreinen welzijn, publieke educatie en publieke recreatie. CEDE Aruba bestaat 30 jaar en ontvangt haar middelen van de overheid van Aruba. Haar opdracht: het samenbrengen van mensen en middelen in het licht van duurzame ontwikkeling.

Het bestuur van CEDE Aruba is op zoek naar een kandidaat voor de functie:

Projectcoördinator

Taakomschrijving:

Als projectcoördinator adviseer je de directeur en het bestuur omtrent projectaanvragen die bij CEDE Aruba worden ingediend en faciliteer je het adviesproces naar de Samenwerkende Fondsen Caribisch Deel van het Koninkrijk. Je onderhoudt contacten met indieners van projecten in de voorbereidende, uitvoerende en evaluatieve fase van projecten. Daarnaast monitor je de projecten zowel financieel als inhoudelijk en biedt je coaching en ondersteuning aan organisaties in samenwerking met externe partners.

Profiel:

- Je beschikt over HBO werk- en denkniveau;
- Je hebt kennis op het gebied van projectmatig werken en financieel-administratieve procedures;
- Je beschikt over een goed netwerk binnen de samenleving en het sociale NGO-veld;
- Je hebt kennis van de doelgroepen binnen het brede veld van sociaal welzijn;
- Je hebt kennis van organisatiestructuren en managementaspecten;
- Je bent actief en klantgericht naar de aanvragers van cofinanciering.
- Je beschikt over sociale vaardigheden voor het adviseren, luisteren, begrijpen en reageren op aanvragers en in het overbrengen van informatie;
- Je bent actief in het volgen van ontwikkelingen en het mede doordenken van de consequenties hiervan voor adviezen en de eigen organisatie;
- Je beschikt over mondelinge en schriftelijke uitdrukingsvaardigheden in het Papiamentu, Nederlands en Engels. Spaans is een pre.

Een uitgebreide functieomschrijving is op verzoek beschikbaar.

Gelieve uw sollicitatiebrief, curriculum vitae en een foto uiterlijk op 23 mei 2014 te richten aan het bestuur van CEDE Aruba, Caya Appeldam 2, Oranjestad. De documenten kunnen ook digitaal gestuurd worden aan: cedearuba@setarnet.aw

Prome biaha den historia di Aruba a trata un relato anual integral

DEN parlamento a wordo trata relato anual di gobernacion 2011. Durante un entrevista cu minister Juan David Yrausquin encarga cu finanzas el a splica un tiki riba e parti aki. Ta algo cu ta sosode pa prome biaha desde cu Aruba a bira pais au-

tonomo unda gobierno ta bin muestra exactamente unda su placa di presupuesto di 2011 a wordo destina.

Minister Yrausquin a cuminsa pa duna elogio na su antecesor, Minister de Meza cu haci tur esaki posibel pero tambe na

Directie Financiën, Algemene Rekenkamer, Parlamento y tur organo cu a contribui pa esaki a bira posibel.

"Bo por discuti riba e contenido y e cifranan si nan ta bon si of no. E hecho cu e cifranan t'ey y ta haci posibel pa bo hiba e discusion di bo cifranan y e placa con ela keda gasta", asina Minister Yrausquin a sigui bisa. E intencion ta en todo caso pa sigui cada aña despues trata e relato anual di e mesun forma aki.

Minister Yrausquin ta indica cu por tin discusion riba e forma aki di atende cu finanzas publico. Pero si mester admiti cu for di 2009 tin mas transparencia y esaki ta manifesta su mes den e hecho cu di un banda ta bini cu e presupuesto supletorio y despues cu e cuentanan anual lo duna mas informacion riba e uzo di e fondonan di pais Aruba y con nan a wordo uza.

Minister Juan David Yrausquin a muestra te hasta cu deseo di oposicion tabata pa por tin

te hasta relato anual di 2013 prome cu atende esun di 2014. Durante e combersacion e mandatario a splica cu e luna aki ta keda cla cu e relato anual di 2013. Ora esaki keda cla lo mande pa Central Accountings Dienst y despues pa Algemene Reken Kamer. Despues lo trata e ley pa e wordo atendi den parlamento prome cu luna di September. Esaki lo keda logra tambe pa aña 2013.

E proceso ta canando hopi lihe y Minister ta hopi orguyoso di e Departamento di Finanzas awor aki ta canando na tempo pasobra e cifranan aki ta un aspecto hopi importante di e maneho financiero di bo pais.

Tambe a puntra minister Juan David Yrausquin unda e presupuesto di 2014 ta actualmente? Ya caba esaki a wordo manda pa Gobernador y tin un proceso mas pa termina prome cu e yega Parlamento pa wordo trata. Na e momentonan aki e ta na Raad van Advies pa keda trata.

Despues e mester wordo trata den Parlamento. Den e presu-

puesto tin algun cifranan cu tin diferente comision trahando riba dje aworaki pa duna contenido riba esaki. Aki ta trata di diferente contractnan cu mester wordo re-negosha y tambe algun tin cu wordo cancela.

Pues por mira cu te ainda ta den pleno reduccion di gasto di pais Aruba pa por cumpli cu e nivel di 1350 milyon florin.

Minister ta admiti cu no ta un ehercicio facil. E ta un ehercicio doloroso cu decisionnan dificil mester cay. Pero tur ta necesario pa salvaguardia e maneho financiero di Pais Aruba y sostenibilidad di finanzas publico riba largo plaso. Den a añanan binidero lo mester mantene e mesun linea aki.

Ministernan di Gabinete Mike Eman II a firma e asina yama acuerdo "Balanced Budget" y awor ta ehecuta esaki.

Minister Yrausquin a termina bisando cu e presupuesto cu lo wordo trata den Parlamento lo yega na e nivel di 1350 milyon florin si tene na cuenta tur e reduccion cu ta tumando luga.

PINOCCHIO
Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266

Nos ta huur pa tur evento

Stoel y Mesa

Tents y Hopi mas

Kerkstraat 16 - Tel: 582-2266 - Cel: 564-1977

HITISS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH GARAGE

CA COMBI ARIALDO
Accessories & Hardware for metal Slings

Tur loke mester pa instala porta di cura

902-10 906V 900-20 382/383 380F

Floorguides U-groove y V-groove (3 y 6 Meter length) cuminsando for di Afl. 42,00
Limit stop cuminsando for di Afl. 21,50
Swing Stop cuminsando for di Afl. 9,65
Cylindr. Nylon Roller cuminsando for di Afl. 5,75
Wheels cuminsando for di Afl. 17,85

WOW!

Check Out! SPECIALS!

Opening Hours:
MON THRU FRI 8.00AM-5.30PM
SAT 8.00AM-12.00PM
SUN CLOSED

Arendsstraat 124
Oranjestad, Aruba
Phone: (297) 588-5966
Fax: (297) 588-5895
Website: www.hitiss.com

Control riba restaurantnan y varios a keda cera

DIAMARS 10.25, Polisnan hunto cu personal di DTI y Gezondheidsdienst a controla Moko Minimarket, Shasha Restaurant, Shun Restaurant, Fa Restaurant y Gran Victoria. Shasha y Grand Victoria a keda cera pa 48 ora, relaciona cu higiena dor di personal di Salubridad. Na Moko Minimarket, algun producto a wordo haya di cual nan fecha a vence.

E personal di Salubridad mes lo percura pa nan wordo destrui y nan a keda confisca. Fa Restaurant a haya boet, pa bendemento di bibida alcoholico sin permit. Polisnan a sigui controla tambe den e bisindario di Calabas y 10.40, Polisnan a controla Tur Dia Supermarket y 99 Bar y Restaurant, New

Carmello Bar y Yen Yen Bar y Restaurant.

Na Tur Dia Supermarket, Polisnan a controla algun articulo y tambe e permit di e localidad. Tabatin varios articulo cu nan fecha a vence y nan a keda confisca. Tambe Polisnan a bay na 99 Bar y Restaurant. Eynan Polisnan a mira cu e luga no ta cumpli cu e exigencianan di toilet, deposito, cushina y e bar tabata hopi slordig y higienico. Polisnan a scual e doño J.H. debidamente.

El a haya un siman pa haci e luga limpi. Polisnan a bay tambe na Carmello pa control. E luga tabatin un permit pa bende bibida alcoholico y cuminda, pero no ta cumpli cu e exigencia

di limpieza.

Entre otro e tegelnan di e toilet no ta di 1.60 m, e afzuigkap tabata sushi, e compartimento entre e toilet di homber y muhe, mester ta traha di un material mas miho.

E permit no ta poni na un luga visibel, manera ta apunta den e permit y tabatin sushi di raton den cushina. Mas o menos 13.30, personal di Gezondheidsdienst a cera e luga. Polisnan a sigui y mas o menos 14.10, nan a controla Yen Yen Bar Restaurant.

E luga tabata den un miho situacion cu e otro luganan. E unico informacion cu nan ta haya ta cu e cuminda mester ta mas miho impaketa.

Casonan penal cu Corte di Prome Instancia tin pa trata awe

15 mei 2014 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	A.M.M.	M. ta wordo acusa di a menaza un persona cu un crimen contra su bida riba 24 di september 2013, dor di saca un sombechi y bisa e persona aki: "Mi ta **** bo!" y/of "Awe mi ta **** bo, mi ta kita bo nek afor!" y/of "Bo a ****, awe si bo a ****". E ta wordo acusa di, cu e intencion di intencionalmente maltrata e persona cu un arma, esta, un sombechi of un pida palo, a zway cu e sombechi y/of e pida palo den su direccion riba 24 di september 2013. M. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata e persona riba e fecha en cuestion dor di bringa cu ne ora el a purba kita e pida palo cu cual e kier a maltrate. E ta wordo acusa di a intencionalmente destrui windshield y/of antenne di auto di un persona riba 30 di april 2012. E ta wordo acusa di a intencionalmente destrui bumper y/of wiper di auto di un otro persona riba 30 di april 2012 y e ta wordo acusa di intento di destruccion di spiel di auto di un di tres persona riba e fecha ya menciona.
09.15	O.B.C. S.S.D. casa cu V.V. R.M.C.	D. y C. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, exportacion di cocaine riba 22 di september 2012. C. ta wordo acusa di, pa prepara exportacion di cocaine di exporta di Aruba, conhuntamente cu un otro of otronan, tabatin (entre otro) obhetonan y/of placa den su poder, di cual e tabata sa cu nan tabata destina pa comete e hechonan ya menciona riba 22 di september 2012.
10.45	A.F.G.Z.	G.Z. ta wordo acusa di menaza, di a resisti detencion y a keda sin sigui ordo di polis y di destruccion riba 6 di september 2011.
11.30	H.L.S.Y.	S.Y. ta wordo acusa cu, conhuntamente cu un otro of otronan, kiebro den un cas y ladroncia di un kluis riba 17 di mei 2013.

Segun Presidente di Parlamento
Drs. Marisol Lopez Tromp:

"Mi ta Presidente pa henter Parlamento y no pa un fraccion so"



RECIENTEMENTE presidente di Parlamento, Drs. Marisol Lopez Tromp, durante un entrevista a reacciona riba un carta cu lider di MEP a manda pa henter Reino Hulandes. E carta encuestiona a wordo manda pa diferente instancianan, pa prensa y pa presidentenan di Parlamento di henter Reino Hulandes, caminda sra. Eveline Wever-Croes ta keha no ta yama e reunionnan cu nan fraccion ta pidi.

Prome cos cu Presidente di Parlamento a haci ta check cu enberdad e carta aki por a dreठा na Parlamento y mester a constata cu esaki no tabata e caso. Sra. Lopez Tromp ta sigui bisa cu mirando cu ta un topico cu ta trata e Parlamento di Aruba y e funcionamiento di esaki, lo bo por spera cu mester a ricibi sikiera un copia di e carta aki. Despues a resulta cu a carta tabata dirigi na SE Gobernador Refunjol y cu copia pa diferente instancia den henter Reino Hulandes. Presidente di Parlamento Lopez-Tromp ta bisa cu Parlamento di Aruba e aña aki ta hopi activo, tin un cantidad di reunionnan yama door di diferente fraccion. Tambe den ora di pregunta diferente Minister a keda invita. Tambe diferente reunion di comision figo caminda prensa tambe ta haya informacion tur siman.

Loke cu ta e caso cu den e ultimo par di luna tin un escasez na personal pa loke ta toca griffie y esaki ta conoci tambe pa tur fraccion y incluso e lider di MEP sa esaki. Parlamento ta den un fase actualmente, cu despues cu presupuesto keda aproba mester bay over na yena cierto vacaturanan cu ta hopi necesario. Muy en particular e parti di experticio huridico. Pa falta di personal no por tene varios reunion pareu y tambe otro punto cu mester tene cuenta cu ne ta e orario di trabou. Si bo no tin suficiente personal no tin posibilidad pa nan releva otro. Pues cu esaki Lopez Tromp kier ilustra cu no ta pa mala fe un reunion no a wordo yama of ainda no a wordo yama. Nan ta bay wordo yama y tur peticion cu tin lo keda honra.

"Mi ta un presidente pa henter Parlamento y no pa un fraccion so", sra Lopez a bisa. Lider di MEP ta manda carta pa Gobernador y henter Reino y ta keha riba un punto cu e sa masha bon kico e situacion interno na Parlamento ta actualmente. Te cu awor a tene mas o menos 30 reunion cu tur e fraccionnan y den ningun di e casonan aki e lider di MEP a asisti. Sra. Wever Croes mes ta perhudica su propio fraccion di no tin participacion den reunion pa mehora funcionamiento di Parlamento.



PARTICIPACION

Cambio di orario di SETAR dia 16 di mei 2014 en conexion cu un reunion general

SETAR ta informa cu en conexion cu un reunion general pa su empleadonan Oficina Principal, Departamento Tecnico, Repair Center, tur Teleshop y SETAR Store ta habri 9:30 di mainta

Diabierna 16 di mei 2014

Servicionan di Contact Center (118, 114, 139, 117, 5834000 y 5251700) y Telekiosk Airport ta keda habri normalmente. Porfavor tuma nota di esaki pa preveni cualkier inconveniencia

F.A.D.A:

Pabien na tur Famia ariba Dia International di Famia

20 aña pasa Nationnan Uni a dedica dia 15 di mei como Dia internacional di Famia. Ariba e dia aki nos ta para keto ariba e importancia di un famia uni y cual influencia positivo esaki tin pa nos comunidad en general. E tema internacional e aña aki ta "Advancing Social Integration and Intergenerational Solidarity" E tema ta papia di e rol cu famia tin den sociedad.

Famia (mama, tata, yiu(nan), oma, welo, prima, primo, etc.) ta hopi importante den e desarojo di nos muchanan/hubentud. Famia ta e basis di casi tur cos. Un famia uni caminda ta reina pas, amor, disciplina, alegria y confiansa entre su miembronan ta un famia den mayoria caso fuerte, liber di droga y alcohol. Tur biaha cu un famia influencia e bida di un mucha/ hoben positivamente,

e mundo ta bira mas bunita y miho. Paso loke un mucha/ hoben siña awe ta locual e ta sigui siña otro nan den futuro.

Professor Rien van Ijendoorn di Universidad di Leiden a investiga e importancia di Famia y a conclui cu amor di Famia ta yuda un mucha/ hoben su cerebro crece mas saludabel cual ta haci cu e tin un bida mas exitoso. Un mucha/ hoben

cu No tin un famia uni ta core riesgo pa tin un IQ mas abou, strobamento den su crecimiento y problema cu caracter.

akicada famia tuma e oportunidad aki pa relaciona y analisa kico ta bayendo bon y kico mester mehoracion den nan seno Familiar.

F.A.D.A. ta desea pa ariba e dia

Coleccion ta haci un Conexion riba Dia Internacional di Museo 2014

Invitadonan special ta conta di nan obheto favorito Diadomingo awor



En conexion cu Dia di Museo y Dia di Famia, riba Diadomingo dia 18 di Mei Museo Arqueologico Aruba ta ofrece otro actividad familiar den cuadro di e tema 'Collections make connections'.

Di 10'or di mainta pa 2'or di merdia bo por traha bo propio stempel di Indjan, mientras cu entre 11 am y 12 pm e artista di 'mixed media' Sra. Omaira Silva ta duna un tayer tocante con pa traha un shoco di material recicla. Invitadonan special lo conta bo tur locual ta inspira nan di nan obheto favorito den e coleccion arkeologico di Museo. Entrada y participacion ta gratis!

Combina un bishita na e expo di FCCA na Renaissance Convention Center e weekend aki y pasa di biaha un dushi rato na Museo Arqueologico cu bo famia y amigonan. Puntra Sr. Jhonny Dania, e persona

cu a descubri e stempelnan cu awendia Museo tin den su coleccion, tur tocante di esaki. Artista di glas Sra. Marjan Abath ta conta bo su conexion cu e cadena di cralchi di glas. Francie Solognier-Croes, 'anchor' di ATV, lo ta presente pa conta bo tur di e obhetonan cu a regresa di Hulanda, mientras cu arqueologo drs. Raymundo Dijkhoff lo splica den detaye pakico e pochi biomorfico ta asina interesante y importante. Artista di 'mixed media', Sra. Omaira Silva, lo conta bo di su inspiracion di e decoracion di e shoco y lo sigui cu su tayer.

No perde e oportunidad aki! Bin celebra Dia Internacional di Museo cu nos Diadomingo binidero entre 10 am pa 2 pm na Schelpstraat 42. Sigui nos riba facebook Archeo Aruba y National Archaeological Museum Aruba pa mas informacion!

Economic CENTER
Economic CENTER
Economic CENTER

Economic CENTER
Economic CENTER
Economic CENTER

Seroe Blanco Z/N - P.O. Box 1349 Oranjestad Aruba
E-mail: economic@setarnet.aw Tel: 533-7132 / Fax: 582-1770
Horario: 8:00am - 12:00pm / 2:00pm - 6:00pm Diasabra: 9:00am - 5:00pm

KORDA RIBA NOS LAY AWAY PLAN!!

Librero Blanco / Preto
174,-

Office Chair 302
135,-

Desk HU-150
498,-

Office Chair 406FAU
299,-

Estante Con Escritorio
249,-

Libreria Chocolate
289,-

Mesa Para Computadora
158,-

File Cabinet CF701
286,-

Mesa Para Computadora
122,-

Mesa Para Computadora
193,-

Libreria Decape
342,-

Desk HU-120
298,-

Office Chair 302DC
219,-

File Cabinet U-45
239,-

Economic CENTER
Economic CENTER
Economic CENTER

Minister Hooyboer-Winklaar para 100 % tras di esaki:

“Summer School” t’ey pa mehora e chens di logra exito na HAVO

MINISTER Michelle Hooyboer-Winklaar den un conferencia di prensa a comenta riba algun desaroyo di “aansluiting” di alumnonan di MAVO 4 pa HAVO y e pensamiento di un summer school pa e aña escolar aki. Pa hopi tempo ta tende e aansluiting di MAVO pa HAVO. Sigur esunanan cu ta bin di MAVO 4. A bin cu diferente datos di 2012 y 2013 cu ta duna indicacion riba e problemanan den resultado di esunanan cu ta stroom door. Tin 45 pa 50% di estudiante cu ta bin di MAVO cu no ta logra caba HAVO of tin dificultad pa logra esaki.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a splica cu tabata tin diferente criterio di atencion cu Colegio a atende cune a abase di cifranan concreto. E aña aki un biaha mas Colegio Arubano kier a hisa e criterionan pa haci esaki uno mas streng. A haya hopi feedback di diferente stakeholders na scolnan MAVO cu no a haya esaki positivo. E tabata un poco riba man pa hisa e criterio di admision. Apidi of a haci un suplica pa para esaki. A sinta cu SMOA y directiva di HAVO pa delibera riba e asunto aki. E ta full den nan man pa atende e criterio di admision. A logra convence e grupo aki pa mantene e criterio di admision cu tabata tin na e aña escolar prome. Lo sigui sondea unda e problemanan ta sinta. E causa mester wordo busca dicon e estudiante di MAVO tin dificultad pa logra pasa HAVO, segun e mandatorio di enseñanza. E comision a haya un tempo cortico pa bin cu nan informacion y conclusion. E aña escolar nobo ta den porta. No pora keda warda man crusa te ora e deliberacionnan y conclusionnan keda cla. A bin asina cu un summerschool cu ta un preparacion di dos siman pa e studentenan aki. E grupo di riesgo cu ta cay bou di un cifra final promedio 8. E ta un programa cu tin pa ofrece e estudiante aki. Ta dos siman di preparacion y ta diferente topico cu por trece dilanti. Colegio mes a propone vakans maner wiskunde, engels, economia cu natuurkunde, nederlands etc. Mester mostra e muchanan con Colegio traha mirando cu ta un ambiente full diferente. Mester laga nan adapta nan

mes den e transicion di MAVO pa HAVO den un ambiente trankilo. E summerschool ta maza na dos siman prome cu scol habri y no ta maza na admision. E criterio ta keda mescos cu e aña anterior. A manda carta pa tur MAVO indicando cu e summerschool ta algo obligatorio. Dos siman no tabata soluciona tur cos pero mester bira algo obligatorio como un guia. E chens ta grandi cu si e estudiante no bay summerschool cu e no lo sigui HAVO. Kisas e por ta laat pasobra famia e prepara vakantie etc y e chens t’ey pa pidi un vrijstelling. Asina mes segun minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta pidi cooperacion di tur mayor pa nan yiu haya e chens di ta exitoso den e fase nos dilanti. Ainda e candidatonan no ta conoci pero tur MAVO School a haya e carta. Esaki ta prome aña cu Colegio San Nicolas tin nan examen klas segun Minister Michelle Hooyboer-Winklaar. Nan ta mira gapnan den esaki y pesey nan tambe kier introduci e concepto di summerschool ta mescos pa esunanan cu ta stroom door di MAVO pa HAVO.

Ambos Colegio ta haya e chens di haya e programa cu nan ta mira necesidad pa. Esaki no ta e guia suficiente pero e lo yuda. Durante aña tambe lo bay tin otro guia cu mentornan pa yuda e alumnonan. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta para 100% tras di esaki. E meta principal ta kico nos por haci pa logra nos muchanan den enseñanza y esaki ta prioridad di su persona como minister y tambe di e ministerio segun minister Michelle Hooyboer-Winklaar. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar mes a bay cerca e muchanan na scol y a propone esaki. Asina mes e muchanan a mira cu nan tin entusiasmo ora cu mira e beneficio cu esaki tin. E comision ta trahando y e conclusion cu e comision ta bay trece dilanti ta hopi importante. No kier warda pero actua di biaha pa esunanan cu ta drentando HAVO. Dia 30 di Juli ta e prome dia. Ahaya diferente informacion durante bishita na Colegio y tin di haber cu e Colegio Toets. Esnan cu a skirbi e toets casi 60% a slaag mirando 51% di aña pasa. Mas estudiante lo



drenta Colegio. Minister Michelle Winklaar a splica cu 80 studiante kisas ta loke ta premia cu lo pasa den e Summer School fin di Juli. E por ta algo mas y algo menos. Nan ta mira cu e Summer School lo yuda aunke e lo no soluciona tur e problema. E ta algo cu no tabata existi.

Kier duna e mucha otro esfera.

Minister a splica cu e intencion ta pa yuda mas mucha posibel bai Colegio Arubano. Esey ta e meta principal. E cifra di e cantidad di mucha cu ta bay Colegio y EPB ta un porcentahe cu kier pa wordo

decha pa tin un balance mas sano den e enseñanza. No necesariamente tur mucha mester bay HAVO pero mester duna e posibilidad na e estudiante cu tin e capacidad haya esaki. Mester keda inverti pa esun cu keda afo haya e oportunidad tambe pa drenta HAVO.

FERIA di VIVIENDA
Pa nos COMUNIDAD

"Hunto Elevando Nos Calidad di Bida"

Participantenan:

DTI	ATCO	DHC (Dienst huur-on Consumenten Zaken)
DLV	ECOTEC N.V.	Centro Kibrahacha
DOW	Banjolux	Departamento D.A.C. (Bo Bario)
FADA	Cas di Max	Departamento Salud Publico
DLVV (Santa Rosa)	CERD	Fundacion pa nos Comunidad
KPA	Cool Breeze	Fundacion pa Nos Muchanan
SABA	Quick Electrical	Fundacion Famia Plania
Setar	Do it Center	Fundacion Movimiento Ta Bida
SVB	Fantastic Gardens	Telefoon pa Hubentud Aruba
SVGA	Flora Market Place	GKMB (Gele Koort Muskieten Bestrijding)
TNO	Friomax Aruba	SPD (Sociaal Psychiatrische Dienst)
Wit Gele Kruis	Thiel Corporation	Stichting Epilepsie
WEMA	VCS Caribbean N.V.	Stichting Funari
Arvilum	Tienda di Educacion	Mastiff Exc. & Rentals
Retraco	Aruwood Designer N.V.	Empresa Italo Arubano
Gomez Enterprises	Proffesional Pest Control	Rhodhana Security Services
Wernet Solar Solution		Notaris Rodriguez-Taekema

15 mei - 5.00 p.m. pa 8.00 p.m.

16 y 17 mei - 10.00 a.m. pa 8.00 p.m.

18 mei - 10.00 a.m. pa 6.00 p.m.

Clausuro festivo dia 18 Mei 2014 for di 6.00

RENAISSANCE CONVENTION CENTER

Segun Gino Goeloe:

Ta spera cu pronto nombenan di Hunta di Supervision di Hospital lo ta conoci

Den un entrevista cu sr. Gino Goeloe, cu ta representa di gobierno den e Hunta di Supervision di hospital, el a duna detaye pa loke ta trata e proceso pa nombramento di e demas miembronan pa e hunta di supervision di Hospital Horacio

Oduber.

Enberdad tin un tardanza y esaki tin su motibo. Despues di a combersa cu Minister y otro "stakeholders" a disidi pa laga un compania di consultant, screen e miembronan nobo. Pesey awe tin un tardanza paso-

bra mester warda e consultant haci e screening aki.

Pa diabierna 16 di Mei e resultado di e screening lo ta conoci.

Despues lo sinta cu Minister y lo splica riba e candidatonan. Asina kisas minister tin pregunta y finalmente lo dicidi ki dia oficialmente e nombenan lo wordo anuncia. E trabou di hunta di supervision no ta facil y mester tin hende capacita y experiencia den maneho di companianan grandi. Ademá tin construccion grandi andando y tin hende cu mester tin e conocimiento den e area aki tambe. Ta algo hopi serio pasobra ta hopi placa cu ta bay wordo pa inverti. Pesey mester tuma tempo pa e cana su caminda.

Tur "stakeholders" a bay di acuerdo pa tuma e tempo aki pa bin cu un bon team na bienestar general di nos Isla.

Aruba mester tin e confianza cu un bon trabou lo wordo haci entre otro pa cuida di pashentnan. E cuida di e pashentnan mester wordo salvaguardia. Tur hende ta consciente cu semper mehora e servicio cu ta duna na pashentnan na hospital.

Gino Goeloe a splica cu tin profesional cu ta dispuesto pa haci



e trabou aki. Tur partner mester duna un man pa mehora e servicio y pone riba un calidad halto cu hospital number uno den caribe. Nos ta den e caminda caba segun Gino Goeloe pasobra nos tin hende capacita y cu por pero cu un tiki motivacion nan por haci e trabou y duna e pashentnan e miho atencion na Aruba. Na e momentonan aki falta 5 miembro mas pa e hunta di supervision di hospital.

Diferente grupo a propone nan candidatonan cu lo pasa den un screening y diabierna lo mira con e grupo aki a pasa den e screening. Tur e candidatonan presenta a wordo acerca y nan a acepta di ta interesa pa yuda den e board.

Gino Goeloe di Hunta di Supervision di Hospital a splica cu mester respeta e statuto di hospital cu ta traha cune. Cu aprobacion di minister e candidatonan lo wordo presenta na e consejo di maneho na Hospital den e kaso aki sr. Theo de Kool. E director financiero tambe lo duna un consejo na e minister. Tur cos ta tuma su

tempo pero e minister lo zorg pa e director financiero lo pidi pa tog esaki cana mas rapido. E cinco miembronan nobo mester a bay na un combersacion cu e director financiero na Hospital y mester duna e minister por escrito cu e cinco miembronan ta ok pa e hunta di supervision. Pa un director nobo ora e hunta di supervision ta completo lo bay sinta cu tur 7 y delinea e maneho. Tin parti di maneho riba papel y d'ey lo mira con lo bay sigui pa hospital. E hunta di supervision lo sigui cu e consejo pa esunnan encarga cu maneho. Profiel ta cla caba y mester mira den e seno riba un director medico. E tardanza ta debi na hopi protocol y statuto cu tuma su tempo. E partnernan tambe tin un consultant buro unda diferente oferta cu mester buro cu mester wordo aproba. Gino Goeloe ta kere cu e board cu sinta ta uno dinamico y cu hendenan capacita. Ningun di e miembronan di e board prome kier a participa mas y e hunta di supervision lo ta uno completamente nobo.

SIFRINA
CAYA BETICO CROES 86
TEL: 5882744
Special riba
prij di 35 – 15
Now 50% discount riba tur cos

MEDIQ BOTICA
Mediq Botica San Lucas
B V/D Veen Zeppenfeldstraat 49 Tel: 5845119
Facsimile 5844831

"Hopi surtido di Productonan Natural di Calidad pa mantene e Curpa y Mente den bon balans"

IDEA workshop "financing tools for a better business management" dia 24 di mei venidero

Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (Idea) kier invita tur esnan cu tin un negoshi of kier cuminsa cu un negoshi pa asisti na nos workshop "Financing tools for a better business management" diasabra 24 di mei.

Contenido di e workshop "Financing tools for a better business management" ta riba tereño di administracion, bo budget y parti financiero pa bo negoshi. E workshop lo wordo duna dor di Sr. Ryan Kock di ATLAS Ac-

countancy Tax Legal & Advisory Services.

Den e di dos parti di e workshop lo dedica atencion na bo plan di negoshi (Business Plan). Esaki ta na encargo di Sra. Jaritza Heinze-Correa kende lo trece puntonan hopi importante ora di busca financiamiento pa bo negoshi y stapnan cu mester tuma.

E workshop ta completamente GRATIS y ta tuma luga na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Indu-

stria na Sun Plaza, di dos piso di 10.00 am pa 1.00 pm.

Pa tur empresario nobo y existente cu kier atende e workshop, mester inscribi via e-mail: info@idea-aruba.com of yama na 5821181. Cupo ta limita, nos ta warda bo!

Abo tin un Idea? Haci bo Idea bira realidad. Bishita IDEA na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yuda bo cu tur informacion y guia necesario.

Tocante indexering pa trahadonan publico, Minister Yrausquin a bisa cu ainda ta negociando cu sindicatonan

Un tema masha cometa e dianan aki tambe ta e asunto di indexering. Durante entrevista cu Juan David Yrausquin encarga cu finanzas di pais Aruba a puntre con ta bayendo cu e reunionnan aki.

Minister Yrausquin ta cuminsa bisa cu ta for di Januari ta reuniendo semanalmente cu sindicatonan riba e tema "inhaalmanoeuvre", indexering y pensioen di ambtenaar. Ta temanan hopi importante tambe pa e maneho financiero di pais Aruba.

A splica na varios ocasion cu e

sistema di pensioen cu tin actualmente na Aruba, cu algun aña pasa a keda reforma y a bini cambionan importante. Sinembargo apesar di tur esaki ainda ta ripara cu e gastonan di e empleado publico su pensioen ta demasiado haltu y tin diferente riesgo tanto pa Gobierno pero tambe pa empleado publico mes. Na e momentonan aki ta den e proceso pa yega na un acuerdo entre Gobierno y e sindicatonan. Y mirando cu ainda ta deliberando Minister Yrausquin no kier a bay den

mas detaye.

Pa loko ta trata "inhaalmanoeuvre" y indexering Minister a bisa cu akinan tambe e negociacionnan ta tumando luga y cu na final di dia bienestar di e empleado publico pero tambe bienestar di Gobierno i pueblo di Aruba en general mester ta na prome luga. Cualquier decision cu keda tuma mester ta responsabel teniendo na cuenta cu e generacion actual y futuro generacionnan.

E parti di entradanan di pais Aruba no ta algo cu ta wordo



discuti den dialogo. Asina mes segun Minister Juan David Yrausquin nan tin atencion pa cu esaki.

Un total di 2% di e gastonan cu ta subi anualmente ta gastonan

di "bevoordering" y "periodiek". Y mester bisa cu den ultimo 4 añanan a cumpli cu e pagonan. E Minister a bisa cu lo continua cu e maneho aki y tur trahado cu merece esaki lo haye tambe.



Purba bo suerte sin risico

For di 1 di mei te cu 31 di mei, 2014
y nos lo duna bo \$10 pa purba bo suerte na nos mashinnan.

Bin experiencia pa bo mes.
Nos slotsnan ta duna mas tempo di wega, diversion y mas premio.

Nota: Bo mester ta local y miembro di e Players Advantage Club pa por disfruta di e beneficcionan aki. Mester presenta un ID valido (rijbewijs of paspoort).



Pa mas informacion relaciona cu e promocion aki, yama nos Players Advantage Club na 586-1234 ext. 4583.

Comision tin representacion amplio pa atende cu e problematica di "aansluiting" MAVO HAVO mas miho

Segun James van der Linden:

James van der Linden ta presidente di comision cu den e proceso di aansluiting MAVO HAVO a duna informacion recientemente. Na April Minister a instala e comision y nan tin cuater siman ta intercambiando di informacion. Tin representacion di directivanan di scolnan publico, catolico, protestant, Colegio Arubano y San Nicolaas cu ta wordo representa den e comision. Un representacion mas amplio posibel pa por atende cu e problematica aansluiting mas miho.

Ta pidiendo input di mas grupo den e comision buscando informacion di tur angulo pa compronde e problematica un tiki mas miho y bin cu solucionnan structural. Ambos riba nivel curicular riba MAVO cu MAVO y tambe guia riba didactica. Pues riba tur nivel. James van der Linden a splica cu kier yega na un summer school semper den futuro unda e muchanan lo drenta MAVO sin problema. Tin algun

punto dimes cu mester wordo evalua. Tin diferente scol cu a presenta forma pa e formula aki y presenta recomendacion. Esaki ta un servicio na e estudiante como extra guia. E servicio y extra guia aki ta bon. E prome dos simannan ta e prome parti cu lo yuda e estudiante mes. Mester formula miho pasobra aunke tin contacto entre MAVO y HAVO esaki no ta asina continuo manera mester ta.

James van der Linden a splica cu e contacto awor ta birando miho. Ta birando hopi mas cla unda e problema ta sinta. E parti di toesting tambe ta mirando e diferencia den e cifranan como resultado y esaki ta situacionnan concreto cu por bin cu solucion riba nan. Aunke e tempo ta cortico e conclusionnan mester wordo presenta na Juni. Tin mas tarea cu e comision mester atende. Lo bin cu un protocol pa intercambio di informacion entre MAVO y HAVO.

**Red Cross + Aruba
GOES**

**80's
WINE & CHEESE
FUNDRAISING EVENT**



Place: Surfside Marina • Date: Friday, June 13, 2014 • Time: 8pm-11pm • Dresscode: With a touch of 80's

For more information please call tel. 582-2219 or e-mail at: info@redcrossaruba.com

Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack Cuenta anual di 2011 a wordo aproba den Parlamento

Durante di un reunion publico cu a tuma luga diamars e cuenta anual di 2011 a wordo trata y aproba. Esaki ta e prome biaha den historia cu un cuenta anual a wordo presenta na Staten pa wordo trata y aproba. E cuenta anual di 2011 ta documentonan di tur e gastonan y entradanan cu a wordo haci e tempo ey. Ta encera e gastonan di presupuesto di 2011 y e presupuesto supletorio di 2011 y loke a wordo surpasa despues cu a trece discrepancia den e cifranan. Minister Juan David Yrausquin a splica debidamente e motibonan pa kico mas placa wordo gasta cu a wordo presupuesta, pero aun asina oposicion a sigui teima riba dje. Minister a splica cu tin postnan cu a afecta e presupuesto, pero no por premira cuanto el lo afecta e presupuesto. Minister a splica cu e tres post cu a haci cu e presupuesto a wordo surpasa tawata: AZV, Studielenening y Husticia. Akinan pueblo por ripara un biaha mas cu MEP su unico meta den Parlamento ta pa stroba y contradeci loke ta wordo bisa bou di e capa cu nan ta critico. Bo por ta critico, pero e mesun momento bo mester ta honesto. Pueblo ta ripara cada biaha cu e balor honestidad no ta existi den e formacion personal di e parlamentarionan di MEP. Na cierto momento lider di MEP,

Sra. Evelyn Wever-Croes a haya ta bon pa yama minister presidente di e pais aki pa un burdugu, pa despues yama fraccion AVP pa burdugu, mescos cu nan lider Mike Eman. Aki un biaha mas el a kiboca su mes y a lubida di wak den spiel. Evelyn Wever-Croes su memoria ta hopi selectivo y superficial pasobra pa 8 aña largo ta netamente su partido MEP a maltrata y negligia pueblo. Awe pueblo di Aruba por mira unda e placa di pueblo a bay y pa e motibo aki AVP a wordo re-eligi na 2013. Esaki ta e nivel di e lider di MEP den parlamento cu cada biaha ta pretende cu mester traha na e nivel di Parlamento, pero cu e mesun rosea ta sigui cu su ofensanan. Como un lider di un partido e mester sinti su mes prome yama pa duna un bon ehempel. Cu un cara trastorna di veneno el a hiba su disertacion cu tawata mas tanto un atake politico riba e gobernantenan, na luga di trata e contenido di e cuenta anual. Pueblo por a ripara cu e lider di MEP a sigui cu e mesun letania di e prome 4 aña den parlamento. Pueblo ta spera cu e lider di MEP no sigui cu e letania aki durante di e tratamento di presupuesto 2014, pasobra pueblo ya caba ta fada di e actitud negativo y denigrante di MEP!

Glenbert Croes relaciona cu e proyecto di Hospital: Nos ta reta partido AVP pa apoya e mocion di MEP pa encuesta parlamentario y di Algemene Rekenkamer riba e Bid Fixing

Relaciona cu declaracion di Lider di Fraccion di AVP cu e ta reta Fraccion di MEP bay Ministerio Publico cu e proyecto di Hospital mi ta desea di declara lo siguiente: ni partido AVP ni fraccion di AVP ta defini kico nos di MEP y con nos di MEP ta actua y traha den e asunto aki di hospital. Partido AVP y fraccion di AVP y gobierno di AVP por tin sigur cu e momento di yega ministerio publico lo bin. Ta mas di 3 luna pasa cu nos a pidi e reunion publico pa e debate referente e desaroyonan preocupante relaciona cu nos Hospital y publicamente nos a anuncia cu den e reunion ey tambe nos ta bay pidi e aprobacion di Parlamento pa un Encuesta Parlamentario pa a base di e pruebanan cu nos lo presenta den e debate confirma e echonan aki ta suficiente pa merita un Encuesta Parlamentario pa asina bay a fondo di e manipulacion di e bid, viola regla na nos opinion di e debido proceso, transparencia y neutralidad den un destaho publico pa asina cueste loke cueste Gobierno di AVP y SOGA duna e contratista ARELLANO contra tur regla

e contract pa construi nos Hospital loke nan kier a haci for di cuminsamento caba. Tambe den e mesun reunion publico nos kier Algemene Rekenkamer duna un opinion independiente riba e dossier cu nos a acumula y pa asina bin cu nan conclusionnan y recomendacionnan pa futuro. A base di e conclusionnan di e Encuesta Parlamentario nos lo conclui e siguiente pasonan cu lo muy probablemente hiba nos na Ministerio Publico. Nos ta convenci cu e Bid Fixing – Manipulacion di e Destaho cu a tuma luga mester wordo investiga pa asina impedi cu e Proyecto di Hospital Dr. Horacio Oduber bira otro victima manera e proyecto di Miami Childrens Hospital a sufri na man di e contratista Arellano. Interes general di nos pueblo

y e exito di e proyecto di hospital ta na wega. Aruba y nos pueblo a sufri suficiente caba na man di AVP y su grupito cu kier hinca nan man di tur proyecto na Aruba sin importa e consecuencia pa nos pueblo y Aruba. Nos ta reta partido AVP pa apoya e mocion di mep pa encuesta parlamentario y di Algemene Rekenkamer riba e Bid Fixing cu a tuma luga cu proyecto hospital y ban laga e berdad cay con e mester cay y pa asina nos pueblo haya sadad di a tuma luga.





**Masy-Fral Bo luga cu
di berdad t'esun miho**



Temporada di ricibimento ta jegando y Masy-Fral tin Velo, tas y buki y productonan pa traha recuerdo. Pasa un rato y ricibi e miho servicio cu Bo lo por a experiencia den Bo Bida..

Masy-Fral den Wilhelminastraat 62, tel: 582-3792

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras: ariba dia internacional di famia

Nos famia ta e fundeshi di nos sociedad

DIA 15 di mei ta dia internacional di famia. E dia aki a ser proclama dor Nacionnan Uni na aña 1993 y ta refleha e importancia cu mundo ta duna na famianan. Aki ta vigila accionnan pa fortifica famianan. E aña aki mundialmente ta celebra e di 4 lustro di dianan internacional. Den famia nos hubentud y nos muchanan ta crece pa bira mafian adultonan cu ta carga y guia nos comunidad. Den famia un persona ta siña cana, core, come, stima su mes y duna amor na otro. Pesey mes un famia por ser considera como e fundeshi di nos sociedad.

Por bisa for di cifras di CBS 2010 ta duna bista di diferente tipo di famia.

Durante e aña aki 43 % di persona di 14 aña pariba a indica cu nan ta casa, 40.2% nunca no a casa, 11.9 % tabata divorcia y 4.9 % tabata viudo(a). Entre aña 1991 y 2010 e cantidad di matrimonionan a baha cu 12% , mientras e poblacion di perso-

nanan cu nunca no a casa a subi. Durante Censo di 2010 a conta alabes 20.808 famia cu yiu. E cifra aki ta inclui yiunan adulto tambe cu ta keda biba na cas. E cantidad di famianan consistiendo di dos mayor a baha durante añanan mientras cu e cantidad di mayornan soltero a subina di 2000 pa 2010 cu 30% y e cantidad di yiunan di mayornan soltero a subi dramático desde 2000 pa 2010 cu 23 %.

Pues e grupo di mayornan soltero ta un grupo cu sigur merece tur atencion di esnan cu ta traha programanan y plannan pa famianan.

Un otro tipo di famia ta esun extende, pues consistiendo di diferente generacion di famia inclusivo welo(a). Di tur famia 1.3 % ta biba cu un famia cu ta consisti di diferente generacion. Aki 33.1% ta trata di ambos mayor bibando cerca nan mayornan of famia y 46.3% di mamanan soltera y 9.7 % di tata soltero. Banda di esaki tin

e famianan di parehanan di cultura mixto.

Pa loke ta mama y tata soltero tin cu bisa cu nan ta enfrenta un reto grandi di lanta y educa nan yiunan, en special e mayornan cu tin cu parti nan mes entre yiu, diferente trabou, cas y otro obligacionnan. Discusion ta kico ta afecta un famia mas, sea aspectonan di constelacion di e famia of situacion financiero di e famia.

Indicacion si ta for di cifras di CBS cu un cantidad mas grandi di muchanan cu ta biba cu tur dos mayor ta atende miho enseñanza esta di un havo/vwo. Aki ta un indicacion cu e combinacion di ambos mayor den famia por ta trece mas posibilidadnan cune sea ta financiero y/of estabilidad den e constelacion.

Pesey mes ta di importancia pa gobernantenan, fundacionnan y comunidad keda investiga y enfoca ariba nos famianan y nan constelacion. Y pa keda



fortifica esakinan en special e grupo specifico di mayornan cu tin menos recurso pa educa nan yiunan y e mayornan cu tin cu educa nan yiunan nan so. Gobierno a yuda mayornan di menos recurso dor di hisa e suma di bijstand, reparatietoeslag y e asina yama schoolkinderentoeslag. Ta keda necesario e fortificacion di e mayornan cu tin cu carga responsabilidad pa

nan yiunan nan so pa medio di acogida di nan yiunan despues di scol y introduccion di p.e. "deeltijdarbeid". Pa e proximo añanan nos dilanti esaki ta keda un punto cu mester brinda tur atencion. E parlamentario por ultimo ta extende palabra di felicitacion na tur famia y na tur profesional, fundacionnan y organisacionnan cu ta traha cu famianan.

Profit+
Complete business software
including **AFAS Online**

From
AWG 250,-
monthly



Financial - HRM - Payroll - CRM - Projects - Logistics

Telephone +297 583 8919 of +297 738 0902 caribbean.afas.com



Are you looking for a new job challenge?

General Air Services is now accepting applications for **Part-Time Customer Service Agent**. His/her function is to give service to all passenger embarking and des-embarking Aruba including ticket sales. This mean you will be working in a team representing one of our well-known international airlines.

Job Requirements

- A minimum of EPI/Havo Degree
- Should be at least 21 years old.
- Able to work during week days / weekends and holidays
- Should be responsible, self-determined, representable, and Dynamic
- Customer Service Oriented
- Fluent in speaking English, Dutch, Spanish and Papiamentu.

We Offer:

- A friendly working team and atmosphere
- Possibility to grow in airline business with airlines benefits.
- Employee benefits according to the labor law.

What do you have to do if you are interested?

Come by our Human Resources office located at Queen Beatrix Airport in the Non USA departures building between 9:00 am to 12:00 pm and 2:00 pm to 4:00 pm to pick an application form before Monday May 19, 2014.

Agencia oficial di Honda na Aruba ta sigui crece y inverti

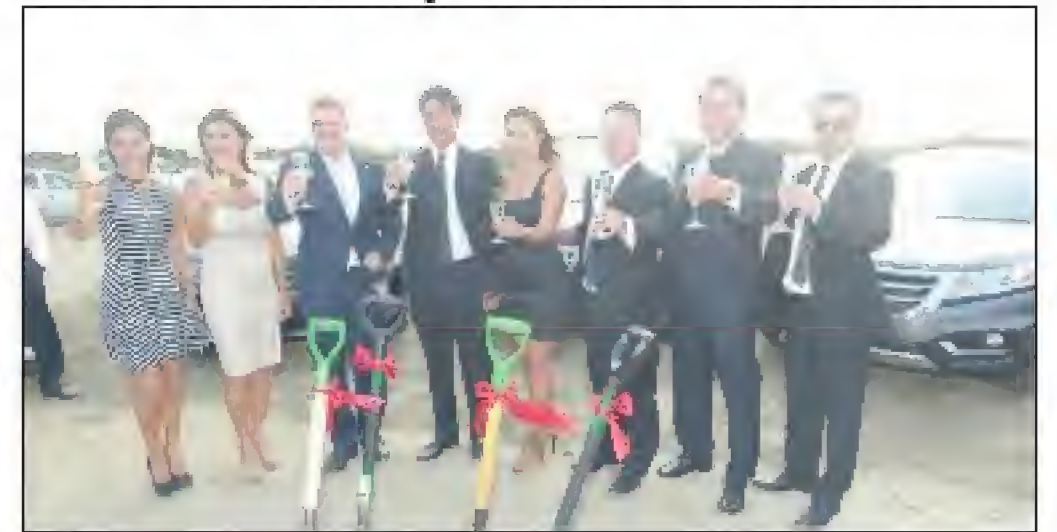
Honda ta construi e prome "Green Building" den Caribe y Centro America

Aruba ta e di dos mercado mas importante den e region aki

FOR di yegada di e prome auto marca Honda na Aruba riba dia 10 di mei 1999, Jossy Motors a sigui fortifica su relacion cu e marca di auto prestigioso aki, celebrando diferente logronan importante. E agencia di auto Arubiano a dicidi cu awo ta e momento pa sigui crece, sigui inverti y expande Jossy Motors, cu anuncio di construcion di e prome "Honda Green Building" den Caribe y Centro America. E edificio aki ta wordo construi den Schotlandstraat, net patras di Pizza Hut riba Sasakieweg y lo ta cla pa habri na aña 2015. Aki, den e showroom moderno y comodo, lo presenta e linea completo di Honda, esta Pilot, Odyssey, Cross Tour, CRV, Accord, Civic, City y Fit. Ademá, entre otro, e edificio lo inclui un area pa entrega auto cu ta dedica specialmente pa esaki y unda lo brinda mas atencion na e cliente cu ta trece su auto pa haci "service". Ta bon pa enfatisa cu apenas e arkitectonan di Honda a caba di presenta e imagen nobo di e compania, den cual e edificio di Aruba lo bira e modelo, e prome den henter e region di Caribe y di

Centro America. Ta bon pa enfatisa cu e mercado di Aruba ta e di dos mercado den Caribe y Centro America cu ta vende mas Honda anualmente. Jossy Motors ta orguyoso di ta representa e marca aki den forma exclusivo, pa por dedica tur nan atencion na e marca prestigioso aki. Invitadonan a celebra e ocasion special aki, unda cu Tim Hendershot, gerente di Export Sales Division di Honda USA, Minister Presidente mr. Mike Eman, Cesar Tromp, Gerente General di Jossy Motors Aruba hunto cu Alberto Arends kendenan a tira e prome shobel pa haci e "ground breaking" y duna inicio na e trabounan di construcion. Ta construi e edificio riba un tereno di 1753 m2 di acuerdo cu e "brand image" nobo di Honda. Cu e autonan cu e motor mas "green", cu ta mas eficiente den uzo di combustibel y mas discreto pa loke ta zonido, ta pas hustamente un edificio cu ta mas sostenibel tambe. Honda Motor Co., Inc. a wordo estableci como un compania di brommer na Japon, unda cu el a bira e marca mas bendi y despues di conquista e

mercado domestico a dicidi pa habri su halanan y subi mercado Mericano na aña 1959. E compania a sigui expande den Merca y tabata na 1970 cu Honda a vende su prome vehiculonan, cu por cierto tabata hopi chikito, esta e N600, na algun cliente na Hawaii. Ta bon pa enfatisa cu tur e modelonan di auto Honda cu ta vende na Aruba ta bin "full equipped" pues cu glasnan cu ta subi y baha automatico, control di airc y zonido for di bo stuurwiel y asina por sigui menciona. Locual pa otro marcanan ta un opcion, pa Honda e ta standard! Tim Hendershot, Sales Manager di American Honda, hunto cu e Senior Territory Market Analyst pa American Honda tabata na Aruba pa celebra e ocasion aki. Hendershot a splica cu e "groundbreaking" di Jossy Motors ta un celebracion particular, un tempo emocionante pa Honda. Jossy Motors ta un partner hopi aprecia pa American Honda; despues cu 15 aña pasa, na mei 1999, a manda e prome vehiculonan Honda pa Aruba, e compania a crece no solamente den cifranan di ben-



ta, pero tambe den satisfaccion di cliente, segun e ehecutivo. Ademá, Jossy Motors ta e compania cu ta riba e di dos lugar den e region di Latino America y Caribe pa loke ta "market share", Hendershot a comparti, subrayando e importancia di e partnership di American Honda cu Jossy Motors. Vehiculonan di Honda pa 90% ta reciclavel y pa loke ta trata e compania su "power products", esakinan ta 95% reciclavel. Tambe, 10 di e 14 fabricanan di vehiculo, brommer y power products na Merca ta produci "zero land-fill waste". Pa medio di move produccion di mayoria di e vehiculonan di Honda pa Merca ta yuda tambe den nan meta pa contribui mas na bienestar di medio ambiente, unda cu e compania ta produci den y

mas cerca di mercadonan cu ta cumpra su vehiculonan. Siguridad tambe ta sigui na e top di e lista di Honda, unda cu e compania ta sigui den su posicion lider den e mercado, Hendershot a aña. Aki na Aruba, Honda ta conta cu e sosten y conocimiento di Jossy Motors, kende ta conta cu mas di 20 empleado servicial y cu e experiencia necesario pa por brinda e miho servicio posibel na nan clientenan. Separa di auto, Jossy Motors y Honda ta vende un linea di otro produccionan manera ta "generators", pomp di awa, blowers y mashin pa corta yerba. Nan tin un seccion tambe di Honda Marine, den cual ta vende motornan potente pa boto, considera como e motornan di mas "green" riba mercado.

IBiSA ta informa:

Aquathlon diasabra proximo

Dreaming of a vacation?
Walt Disney World
 October 04 - 12
Nos tin algun lugar ainda

ALDO
 Travel Bureau Inc.
 Tel: 582-1992

fun miles
fun within your reach!

DIASABRA dia 17 di mei 2014 ta tuma lugar pa prome biaha e deporte Aquathlon Escolar organisa pa IBiSA. Tambe ta prome biaha cu ta incorpora e posibilidad pa docente participa den deporte escolar. E otro primicia ta cu ta prome biaha cu tin scol riba nivel di MBO na Aruba, esta Colegio EPI y Politieopleiding, ta participa den un torneo di Deporte Escolar.

Aquathlon Escolar di IBiSA ta un torneo caminda cu participantenan ta cana/core y alabes landa un distancia. E canamento/coremento ta tuma lugar riba Linear Park mientras cu e participantenan ta landa

na Nikki's Beach.

Tin diferente categoria pa participacion: <14 aña, >14 aña y maestronan. Den cada categoria tin 2 opcion. Sea ta kies pa relay of ta haci e aquathlon individualmente. Alumnonan den categoria <14 aña relay ta cana/core 1 kilometer (alumno A), sigui pa landa 100 meter (alumno B), y djei ta cana/core 1 kilometer (alumno A), mientras alumnonan cu ta kies pa haci e aquathlon individual ta cana/core, landa y djei cana/core e otro kilometer nan so. Locual ta trata e otro categorianan ta e distancia ta cambia. Esaki ta bira 2 kilometer cana/core (2biaha) y landa 200 meter

sea den relay of individual.

IBiSA ta invita tur scol cu no a inscribi ainda y cu ta desea di participa pa tuma contacto cu Sra. Jacqueline Ponson-van Putten of Mark Ecury na oficina di IBiSA na 582-4987. Ultimo dia pa inscribi ta diahuebs 15 di mei 2014.



Find us on Facebook



OPA ta sigui cu e proyecto cu FMdB

Organisacion Parkinson Aruba (OPA) conhuntamente cu Fundacion Movimento ta Bida lo continua cu e proyecto di ehercicio di SMOVEY pa personanan cu e malesa di Parkinson.

Esaki ta valido tambe pa personanan cu Parkinson cu no ta miembro di OPA y otro personanan cu ta interesa den e ehercicio cu SMOVEY.

E proyecto a cuminsa siman pasa y e ta dura mas o menos 8 siman, 2 biaha pa siman (dialuna y diahuebs) na Stichting

Verstandelijk Gehandicapten na Piedra Plat (patras di Ripoldo Croes Ball Park).

E ta dura 1 ora di 5.00 or pa 6.00 or di atardi y lo wordo duna dor di fysiotherapistanan Joke Schmid y Jerome vd Spil.

Por registra na Stichting Verstandelijk Gehandicapten na Piedra Plat ora tin les.

Mas informashon tocante e SMOVEY (na Ingles y Aleman) ta obtenibel riba e WEB-site: dein-coach.at

Hungado di Zodiac ta gana 10 mil Florin hungando e fecha di nacemento di su ruman

Dos ruman awor por topa otro na Hulanda danki na Lotto



Revelinho ta hunga e wegá di Zodiac hopi. E ta scoge e fecha di nacemento di su ru-

man cu ta na Hulanda como su numbernan di suerte. Recientemente, el a cumpra e number 6945 cu Zodiac y asina el a gana 10 mil florin riba diaranson 7 di Mei, 2014.

Revelinho a cumpra su numbernan di suerte na RS Lottery. Ora el a bay busca su check na oficina di Lotto, el a laga sa cu el a wak e resultado den corant. E tabata masha contento mes di a gana e bunita suma aki cu cual e lo cumpra su pasashi pa aki un par di luna

e bay Hulanda y bishita su ruman. Ela expresa cu e placa aki ta yega net bon p'e bay Hulanda cun'e y disfruta un vacation mereci cerca su ruman.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wegá: Catochi, Big 4, Zodiac, Wegá di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

FPFF cu misa en conexion Dia Internacional di Famia

Pa medio di comunicado aki Fundacion Pro Famia Feliz (F.P.F.F.) kier a felicita tur famia na Aruba riba Dia Internacional di Famia. Manera F.P.F.F. su number mes ta bisa, nos organisacion ta trahando pa mas di 25 aña caba na bienestar di nos famianan na Aruba cu e meta pa fortifica relacion familiar. Fundacion Pro Famia Feliz,

ta celebra e dia aki invitando tur nos miembronan, famia y amigonan, y henter Pueblo di Aruba, pa participa awe diahuebs, 15 di Mei 2014, na un celebracion di un Santo Eucaristia (Misa) pa gradici Dios e don bunita di tin un Famia. E Santo Sacrificio di Misa aki ta tuma luga na parokia Cristo Rey na Brazil pa 7:00 di anochi. E

Santo Eucaristia lo ser celebra pa Pastoor Jairo Maduro.

Nos ta spera cu boso, hunto cu henter Famia lo asisti, pa asina participa cu goso y alegria den Spirito Santo, di e bunita celebracion di e Dia Internacional di Famia aki. Danki di antemano pa boso participacion.

**SPECIAL ON
PURPLE BLASTER
AWG. 7.95 QUART**

**NGK
DENSO
CHAMPION
AC DELCO
SPARK PLUG**

**15W40
DIESEL OIL
5 GALLON
SPECIAL PRICE**

**Valvoline
MOTOR OILS**

**AMALIE
MOTOR OIL**

**Kendall
MOTOR OIL**

**UNLIMITED PARTS
MORGENSTER # 12 - B TEL: 583 1001**

**MAC BATTERY
Switch To The Best!**



**CLOSING DOWN
RELOCATION
SALE
EVERY ITEM OF
STOCK MUST GO**

MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

Pa Meralis Chirino enfermeria no ta un profesion, pero un vocacion



DIALUNA na celebracion di Dia di Enfermeria, Miralda Chirino, kende a gradua y ta trahando for di cuater aña pasa como enfermera a subraya cu p'e enfermeria no ta un profesion, pero un vocacion. "Bo mester tin amor pa e trabao, amor pa hende, amor pa duna miho servicio y cuido," Chirino, kende tin dos aña trahando na Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a expresa.

Miralda Chirino ta splica cu el a studia cuater aña na EPI, Unit Salubridad y Servicio, cu ta un opleiding cu ta combina teoria y practica den Hospital, y el a bay hopi

bon. El a sigui bisa cu e kier caba un cu un trayecto cu e ta bezig cune actualmente, pa despues sigui specialisa. E ta conseha tur hoben cu tin ambicion pa bay traha den cuido pa nunca para na un luga, semper sigui crece, pasobra enfermeria ta un profesion hopi amplio y tin hopi diferente specialisacion y oportunidad pa desaroyo. El a expresa cu e persona cu kier cuminsa un carera den cuido mester ta dedica, mester ta determina pa duna servicio di calidad na su pashentnan, pasobra si e amor y "drive" no t'ey, e persona no por duna cuido optimal.

Colegio Arubano a ricibi reconocimiento special pa e intercambio cultural cu Puerto Rico



PA binti aña caba Colegio Arubano ta organisa un biahe educativo pa e alumnonan di VWO 5 pa Puerto Rico. E ultimo cinco añanan a incorpora den e programa un intercambio escolar entre e studiantenan di Puerto Rico y Aruba. E organizacion di Projet VWO 5 a presenta e plan y e metanan di e proyecto na rectorado di



CÁMARA DE REPRESENTANTES
CAPITOLIO

Reconocimiento Especial

Colegio Arubano

Para darte la calurosa bienvenida al Colegio Arubano quienes nos dispensan con su visita al Colegio San Felipe y a nuestro pueblo de Arecibo.

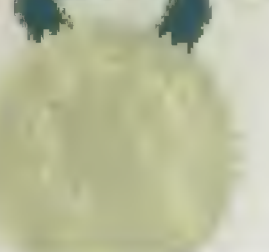
En estos tiempos donde la educación es una herramienta necesaria para el progreso de nuestros países se hace imprescindible el intercambio de pensamientos y conocimientos entre éstos. Nosotros los Arecibenos nos sentimos halagados que hayan escogido el Colegio San Felipe de Arecibo el cual soy orgulloso, para este intercambio educativo.

El establecimiento de esta relación educativa entre ambos colegios sin duda alguna les abre las puertas a estos jóvenes que son el futuro de nuestros países.

Sea esta la oportunidad para felicitarle por tan commendable labor y exhortarlo a continuar brindándole estas oportunidades a los jóvenes a quienes visitan los lugares históricos del municipio de Arecibo.

Por lo antes expuesto, la Cámara de Representantes de Puerto Rico le este servido le felicita por su inigualable gesta.

En testimonio de lo cual firma el presente Reconocimiento Especial, Arecibo, Puerto Rico, 23 de diciembre de 2013.



Hon. Ricardo Llerandi Cruz
Representante Distrito Norte 11
Arecibo, Habla

Financial Literacy Course

- Decipher general accounting terminology
- Understand the language of finance and accounting
- Gain insights to improve your interpretive ability to balance sheets, income statements, and cash flow statements
- Develop better budgeting, projection, and forecasting skills with this knowledge
- Interpret annual report
- Translate this great amount of information into knowledge to make informed decisions
- Have better communication with accountants, bankers, comptrollers, and other finance professionals

May 20



Facilitator
Drs. Edward Erasmus



Pa mas info y/of inscripcion jama

737-3006

POTENTIAL  UNLIMITED

Motivating People One by One

potentialunlimited11@gmail.com

Colegio San Felipe na Arecibo y e scol aki a keda convenci cu e metanan di proyecto ta beneficioso pa e hobennan di ambos pais. Nan e mira e importancia di e intercambio escolar cultural y a acepta pa forma parti di e programa. Den e preparacionnan pa realisa e bishita di e huespednan di Aruba, e representantenan di e scol a involvi entre otro e representante gubernamental

di e ciudad di Arecibo. Dia 24 di april Colegio San Felipe a haci entrega di un reconocimiento na Colegio Arubano na nomber di honorabel Ricardo Llerandi Cruz, representante di e distrito. Pa e maestronan organizado di e proyecto y e alumnonan di Colegio Arubano, e reconocimiento aki ta un honor grandi y un motivacion pa sigui trahar riba e proyecto aki na interes di e hobennan.



Ivan Rakitić y Luka Modrić den e lista di Croacia cu no ta inclui Halilović



IVAN Rakitic (Sevilla) y Luka Modric (Real Madrid) ta entre e lista di 30 hungador elegi pa e seleccionador di Croacia, Niko Kovac, pa e Mundial di Brasil y

esun cu a keda afo ta e hoben Alen Halilovic, recientemente cumpra pa Barcelona. "Nos a crea un mescla di hungador bieuw y jong. Di e forma aki

no ta construi e futuro di futbol di Croacia", Kovac a bisa den rueda di prensa. E seleccionador a bisa cu ya tin den mente e lista final di 23 hungador cu

lo biaha pa Brasil, aunke a bisa cu kier warda un poco mas pa dicidi definitivamente.

Kovac a comenta cu tin un gran alegria pa e yegada di e campeonato. "Mi ta hopi contento. Nos lo duna tur di nos". El a bisa ademas cu tur hungador di su lista ta den bon condicion pa hunga. "Tur tin su ritmo, tur ta sano. Mester wak con bon di forma nan ta yega". Riba su prome rival, Brasil, Kovac a bisa cu Croacia ta preparando pa esey. "Brasil ta e favorito principal, tin un tremendo team, un gran seleccionador. Nos a analisa tur su wega nan y awo nos ta keda pa haya nan debilidad y prepara", Kovac a conclui. E lista di 30 hungador pa Mundial:

(Shakhtar), Dejan Lovren (Southampton), Vedran Corluka (Lokomotiv), Gordon Schildenfeld (Panathiakos), Danijel Pranjić (Panathinaios), Ivan Strinic (Dnipro), Domagoj Vida (Dynamo Kiev), Sime Vrsaljko (Genoa), Igo Bubnjic (Udinese).

Mediocampista: Luka Modric (Real Madrid), Ivan Rakitic (Sevilla), Niko Kranjcar (QPR), Ognjen Vukojevic (Dynamo Kiev), Ivan Perisic (Wolfsburg), Mateo Kovacic (Inter Milan), Milan Badelj (HSV), Ivo Ilievic (HSV), Marcelo Brozovic (Dinamo), Ivan Mocinic (Rijeka), Mario Pasalic (Hajduk), Sammir (Getafe).

Delantero: Mario Mandzukic (Bayern Munich), Ivica Olic (Wolfsburg), Eduardo Alves da Silva (Shakhtar), Nikica Jelavic (Hull City), Ante Rebic (Fiorentina), Duje Cop (Dinamo).

Keeper: Stipe Pletikosa (Rostov), Danijel Subasic (Monaco), Oliver Zelenika (Lokomotiv).

Defensa: Darijo Srna





Napa autoparts tin un gran surtido di Gearwrenches sae y metric. Napa handtools. Tambe hydraulic jacks den tur tipo, Boosterpacs pa start bo auto, batterchargers. Napa aircompressors y toolboxes di chiquito te grandi. Tambe Napa ta ofrece servicio di fabrica HYDRAULIC HOSES pa bo auto of equipo den diferente size.

Napa su stock di oilfilters, fuelfilter y airfilters tambe ta na bo ordo.

Napa Autoparts Santa Cruz 10 B

Orario : dialuna pa diabierna 08.00-12.00—1.30pm-5.30pm
diasabra 08.00 - 4.00pm (non stop)
Tel 583 4363 Nos ta spera bo.

Cura Cabay 145 - Tel: 5845046 ** Shaba 1 - Tel: 5870621

Marcelo ta pensa den Champions:

“Nos ta cu cabes trankilo”

E defensa brasileño di Real Madrid, Marcelo Vieira a bisa diaranson cu e team "ta cu cabes trankilo" pa e final di UEFA Champions League contra Atletico Madrid, e siguiente 24 di mei na Lisboa. "Nos ta trankilo, cu cabes trankilo pa disfruta di e final y purba gana", Marcelo a bisa den un acto publicitario na e ciudad Deportivo di Real Madrid na Valdebebas, na unda e papia riba e responsabilidad cu ta supone hunga e

wega aki y purba gana e di 10 maximo titulo europeo di e club. "E ta un presion hopi grandi, pero tambe un responsabilidad hopi grandi pa hunga un final", e defensa brasileño a bisa den una cto di e compania di cosmetica Nivea, hunto cu su compañero Dani Carvajal; Francisco 'Tico' Alarcon, Gareth Bale y Luca Modric.



SOCKET SET SPECIAL

BGS 94-PIECE
SOCKET SET
1/4" + 1/2"

225,-



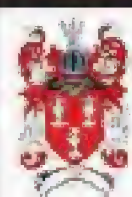
**CARIBBEAN
FASTENERS**

ARUBA
582 8449
aruba@cfh-group.com

Prices in AWG. Offer valid on Aruba, while stock lasts. Bto included.



Joachim Low a hasi un cambio di ultimo ora y a yama Kramer



SCOL di IDIOMA

Pos Chikito 75A - 5843768-6900169

scoldiidioma@yahoo.com

Hulandes Naturalisacion-1: dialuna+diaranson;
di 7:00 - 8:30 PM. Start: dialuna 26 di mei

Hulandes Naturalisacion Level 2 - diamars+ diahuebs; Start diamars 20 di mei
- 7 - 9 PM

Frans Beginners Level 2-- start: diahuebs 29 mei

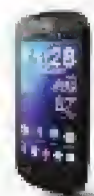
Ingles Principiante Level 1& Conversation.
Dialuna y diaranson Start 12 di mei, di 7 - 9 PM

Mandarin Beginners-1; start diamars 27 mei; 7-9 pm

DRAGON CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30

Dragon specials



Blu dash dual sim Blackberry 9220 Samsung Stardual sim
Afl. 200.00 afl. 250.00 afl. 225.00

Also: Samsung S4, Samsung S3, Samsung Y, Duo, Advance, Ace, Ace plus etc.
Accessories for: HTC Sensation XL, One X, Rhyme and Samsung S2, S3 and Note.
Also: Iphone 5s, Iphone 5c, Samsung S3, Samsung Note 2, Blackberry Q10 and Q5, curve
9380, curve 9220, 9320 and more.

Hp Laptop 15.6" 4Gb 320Gb Harddisk. Afl. 900.00

Hp Ink cartridges, Universal laptop adapters etc.

ITunes gift cards \$ 10.00 and \$ 15.00 and Playstation Network cards.

Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cellulars.

Unlock, reload, reset, upgrade, replace led, keypad, speaker etc.

Dragon Cd & Electronics

Mainstreet San Nicolas tel. 584-3999 open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30 hrs.

E seleccionador aleman, Joachim Low, a hasi un cambio di ultimo ora den e lista di 30 hungador pa Mundial di Brasil y a yama e mediocampista Christoph Kramer, di Borussia Monchengladbach, na lugar di Andre Hahn di Augsburg cu a cay afo. Low a anuncia diaranson e cambio ey y a aclara cu e mesun no tin nada di haber cu e rendimiento di Hahn den e wega amistoso di diaranson anochi contra Polonia. "E decisino no tin nada di haber cu e rendimiento di Hahn, di cual nos ta satisfecho. Ta trata di un cuestion posicional, nos tin varios hungador cu ta hunga di mediocentro cu ultimamente tabata tin problema di lesion", Low a splica. Low lo hiba 27 di 30 hungador di e lista den un concentracion entre 21 di mei y 1 di juni pa Italia. Como reserva, y como mas posibel prome nan pa sali di e lista, ta Marcell Jansen di Hamburg y e mediocampista nan Max Mayer y Leon Goretzka di Schalke.

E siguiente ta e lista di 27 hungador cu lo bay e concentracion pre-mundialista:

Keeper: Manuel Neuer (Bayern), Roman Weidenfeller (Borussia Dortmund), y Ron Robert Zieler (Hannover 96).

Defensa: Jerome Boateng, Philipp Lahm (Bayern), Erik Durm, Kevin Grosskreutz, Mats Hummels, Marcel Schmelzer (Borussia Dortmund), Benedikt Howedes (Schalke), Per Mertesacker (Arsenal), Skondran Mustafi (Sampdoria).

Mediocampista: Lars Bender

(Bayer Leverkusen), Julian Draxler (Schalke), Mathias Ginter (Friburg), Mario Gotze, Toni Kroos, Thomas Muller, Bastian Schweinsteiger (Bayern), Sami Khedira (Real Madrid), Christoph Kramer (Borussia Monchengladbach), Mesut Ozil, Lukas Podolski (Arsenal), Marco Reus (Borussia Dortmund) y Andre Schurrle (Chelsea).

Delantero: Miroslav Klose (Lazio) y Kevin Volland (Hoffenheim).



Lionel Messi:

**"Un titulo lo ta
hopi importante
pa nos"**



E delantero argentino di Barcelona, Lionel Messi, a bisa cu no sa si bisa cu logrando e titulo di La Liga lo sirbi pa "salba" of no e temporada di e club di Barcelona, aunke "lo ta hopi importante" pa e team di Barcelona, despues di un aña "complica". "Tabata un aña complica, dificil. Ya nos ta bini aña tras di aña pa pasa pa circunstancia dificil, nos tabata supera esaki y mi ta kere cu caba logrando La Liga lo ta hopi bon pa nos. Salba e aña of no, mi no sa, pero lo ta un titulo hopi importante pa nos", Messi a bisa den un entrevista. Cu esakii, Messi, cu no a duda na bisa cu e desaroyo di e temporada aki tabata hopi straño, cu e titulo aki lo ta e mihor "dedicatorio" cu e team por hasi na e ex entrenador Tito Vilanova, cu recientemente a muri. "Obviamente por gana La Liga despues di tur loke a pasa y por dedic'e na Tito, paso e, cu tabata stima e club y cu tabata asina un fanático di e club, sigur kier esey", e argentino a comenta. Pesey, Barcelona mester gana diasabra den Camp Nou riba Atletico Madrid, cu ta yega e fecha cu un ventaha di tres punto riba Barcelona den e clasificacion y cu solamente un empate por titula campeón di La Liga. E titulo di Liga den e momento aki ta e unico preocupacion di e hungador di Barcelona, cu no kier a drenta den necesidad of no di e renobacion di e team di Barcelona pa e siguiente temporada. "Mi no sa si mester renoba, e unico cumi ta worry awo ta caba e temporada aki, cu ta depende di nos y e aña cu ta bini nos lo wak", e futbolista a bisa. Un Lionel Messi cu no a duda na papia di e bon temporada di su rival den e lucha pa e titulo di

La Liga, Atletico Madrid, cu a bisa cu a realisa un temporada "fantastico". "No solamente pa La Liga, sino pa tur competencia. Atletico Madrid tabata tin un tremendo aña, pesey e ta den e final di Champions League y pesey e ta bringando t'e ultimo momento pa La Liga", Messi a comenta. "Mi no sa cua ta su idea, pero sigur algun dia nos lo topa den e seleccion argentino, paso e ta un gran tecnico y mi ta kere cu tambe kier dirigi e seleccion", Messi a bisa riba Diego Simeone. E delantero a sigura di no ta sinti presion pa e pronostico cu ta situa Argentina como un di e maximo favorito pa lanta e trofeo Mundial na Brasil. "No, presion no. Mi ta kere cu Argentina semper ta obliga na bringa pa e campeonato nan, semper ta favorito pa loke Argentina ta nifica. Mi ta kere cu nos ta yega den un bon momento, cu nos tin un bon posibilidad di hasi algo grandi y nos ta bay cu tranquilidad y ilusion di por logra e obhetivo", Messi a bisa. E internacional argentino a bisa cu hunto cu Argentina e principal favorito pa gana Mundial di brasil lo ta esnan di semper, e "seleccion nan grandi cu ta custuma na gana". "E favorito manera semper ta e gran seleccion nan, cu ta custuma na gana un Mundial, cu a logra esaki caba un biaha, cu semper ta bringa pa e titulo y despues algun sorpresa cu semper ta parece den un Mundial", e delantero a indica. "Mi ta kere cu un Mundial ta hopi complica. Ta depende di hopi cos, no solamente di hunga bon y e ta dificil", Messi a conclui, cu lo hunga na Brasil su tercer fase final di un Mundial, despues di participa den edicion di Alemania 2006 y Sur Africa 2010.

MOTEL SANICOLAS SPORTS BAR & RESTAURANT



Dominoe & Billiard Tournament

Pastoor Hendrickstraat 6a

Pabou Centro Medico(INSAM)

Yama pa inscribi :584-4715/594-1881



Na Inglatera ta papia

Cu Javier Mascherano lo por bolbe hunga na Liverpool

E mediocampista di e seleccion argentino Javier Mascherano, cu no ta den plan di Barcelona, lo por bolbe hunga na Liverpool di Inglatera, segun Daily Mirror a duna di conoce. Mascherano, di 29 aña y cu contract den Barcelona t'e 2015, lo bandona e club despues cu nan lo hasi un

renobacion profundo den tur linea di e team pa e siguiente temporada. Liverpool, unda e mediocampista a hunga entre 2007 y 2011, lo paga t'e 12 miyon euro pa esaki. E hungador argentino a declara despues di e wega contra Elche cu "e wega contra Atletico Madrid lo por ta e ultimo pa algun hungador".

Mascherano a hunga den River Plate, Corinthians di Brasil y west Ham di Inglatera y a integra na

e seleccion argentino durante mundial di Alemania 2006 y Sur Africa 2010, pa cual a

gana e medaya di oro den Weganan Olimpico di Atenas 2004 y Beijing 2008.

Roger Federer:

"Eno ta hasi dolor; mi a purba tur cos"

E suizo Roger Federer a bisa despues di perde contra e frances Jeremy Chardy, den di dos round di M1000 di Roma, no tabata dolor debi cu a purba tur loke tabata posibel pa gana. "Den e momento aki di mi carrera misa ki ora ta hasi dolor perde y ki ora no. Esaki no ta hasi dolor, mi ta perfectamente,

mi a purba tur cos, mi no por a duna mas di mi mes den veld", el a bisa den rueda di prensa. E suizo, actual number cuatro di mundo, a perde den su debut den e M1000 di Italia contra e number 47 di mundo, cu score di 1-6, 6-3 y 7-6 (6). E suizo, cu a bira tata di un twins un siman pasa, a dicidi participa den e

Masters 1000 di Roma despues cu su cuerpo tecnico y su muher a consel'e pa hasi'e, manera el a splica na comienso di e torneo. Ora tabata puntra si tabata contento apesar di perde, paso e lo bolbe asina trepan cu su famia, el a contesta: "Si, hopi feliz. Mi no por warda pa bay di e lugar aki aworaki mes".



Caribbean Cinemas
100% Digital HD
MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba
MAY 15 - 21

LIKE OUR NEW FACEBOOK PAGE
CARIBBEAN CINEMAS ARUBA

NEW THIS WEEK!



AARON TAYLOR-JOHNSON | ELIZABETH OLSEN

GODZILLA

WITH SPANISH SUBTITLES

3D VERSION

MON-THURS 4:00 | 6:45 | 9:30
FRI 4:00 | 6:45 | 9:30
SAT 4:00 | 6:45 | 9:30
SUN & HOL 4:00 | 6:45 | 9:30
MON-THURS 4:45 | 7:30
FRI 4:45 | 7:30 | 10:15
SAT 2:00 | 4:45 | 7:30 | 10:15
SUN & HOL 2:00 | 4:45 | 7:30

PG-13



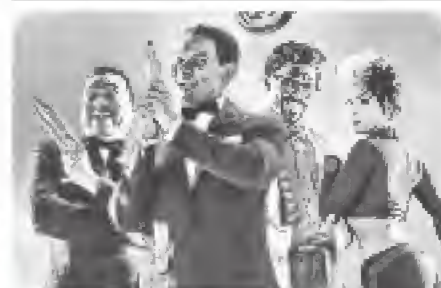
SETH ROGEN | ZAC EFRON

NEIGHBORS

WITH SPANISH SUBTITLES

MON-THURS 5:05 | 7:20 | 9:30
FRI 5:05 | 7:20 | 9:30 | 11:50
SAT 2:50 | 5:05 | 7:20 | 9:30 | 11:50
SUN & HOL 2:50 | 5:05 | 7:20 | 9:30

R



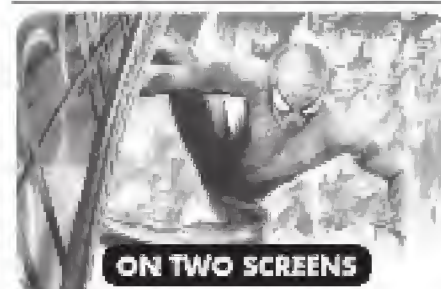
FAUSTO MATA | RAYMOND POZA

LOHAN 003

WITH ENGLISH SUBTITLES

MON-THURS 4:40 | 7:00 | 9:20
FRI 4:40 | 7:00 | 9:20 | 11:40
SAT 2:30 | 4:40 | 7:00 | 9:20 | 11:40
SUN & HOL 2:30 | 4:40 | 7:00 | 9:20

NR



ANDREW GARFIELD | EMMA STONE

THE AMAZING SPIDER-MAN 2

3D VERSION

MON-THURS 4:10 | 7:15
FRI 4:10 | 7:15 | 10:20
SAT 4:10 | 7:15 | 10:20
SUN & HOL 4:10 | 7:15

3D VERSION

MON-THURS 5:45 | 8:45
FRI 5:45 | 8:45
SAT 5:45 | 8:45 | 8:45
SUN & HOL 2:45 | 5:45 | 8:45

PG-13



PAUL WALKER | DAVID BELLE | RZA

BRICK MANSIONS

MON-THURS 9:25
FRI 9:25 | 11:55
SAT 9:25 | 11:55
SUN & HOL 9:25

PG-13

CAMERON DIAZ | LESLIE MANN

the Other Woman

MON-THURS 4:35 | 7:00 | 9:25
FRI 4:35 | 7:00 | 9:25 | 12:00
SAT 2:10 | 4:35 | 7:00 | 9:25 | 12:00
SUN & HOL 2:10 | 4:35 | 7:00 | 9:25

PG-13

JESSE EISENBERG | ANNE HATHAWAY

R.2

MON-THURS 4:55 | 7:10
FRI 4:55 | 7:10
SAT 2:40 | 4:55 | 7:10
SUN & HOL 2:40 | 4:55 | 7:10

G

STARTING NEXT WEEK MAY 22 | X-MEN DAYS OF FUTURE PAST: 3D • BLENDED

Download our NEW APP

Available on the
App Store

GET IT ON
Google play

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074



Sevilla a gana vía pínalty y ta b'ira campeon di Europa League

SEVILLA, manera a hasi 7 aña pasa na Glasgow, ora a logra su di dos Europa League contra Espanyol, y el a bolbe yega r'e den tanda di pínalty y a hiba su tercer titulo di campeon di e torneo aki y ademas prolonga e maldicion di Benfica, cu a perde su di ocho final. E team spaño tabata tin un nivel

peor cu esun di Benfica, cu no tabata sa di score gol den varios ocasion cu nan tabata tin y cu a paga hopi caro den e tanda di pínalty. E pronostico tabata duna Benfica como favorito, cu a presenta na e final despues di elimina rival manera Tottenham of den e mesun semifinal Juventus, pero paso ademas tabata

yega como campeon di Liga portugues, di Copa di Liga y clasifica pa hunga tambe final di Copa di Portugal. E portero portugues di Sevilla, Antonio Alberto Bastos 'Beto', mester a tapa hopi bala debina e presencia peligroso di e argentino Ezequiel Garay. Asina ya den e prome tempo, Beto mester a inter-veni den dos ocasion casi consecutivo di Benfica cu no a score gol, ademas cu den e ultimo di Benfica a reclama un pínalty di Fazio riba e

argentino Nicolas Gaitan cu e arbitro aleman Felix Brych no a considera y cu tabata supone un expulsion. E di dos tempo a cuminsa manera e prome a caba, cu e portuguesnan atakando, cu tabata tin ocasion cla pa score. Nan a bay pa transformacion di pínalty, Sevilla a logra score cuatro gol y Benfica solamente dos. Cu fayó di Rodrigo y Oscar Cardozo a tira e bala y Beto tabata bon para, pa cual ta duna e team spaño e trofeo.





RCA Big Wheel Lottery powered by Powerade ta sali contra Estrella

DIAHUEBS anochi 8or den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad, e team cu miho resultado den campeonato 2013-2014 lo topa cu e naranhada nan di St Cruz. Ultimo aña nan RCA tawatin un dominio riba Estrella, pero mester menciona cu e campeonato aki Estrella a propina RCA su unico derota. Soldaat nan tricolor ta arma te na djente y mas cu "ready" pa e bataya. Diadomingo pa 6or di atardi tambe den CDGT un tabla lo bula ora Solito Soldiers drenta Dakota pa topa Abeja nan di Dakota

den di dos wega di play-off. E amarillo nan tin 4 hungado cu a ser fabrica na Solito y RCA tin su Director Tecnico cu ta di e cuna di Dakota. Un Clasico di futbol cu semper ta atrae masha hopi atencion aki nan na Aruba. Pa locual ta play-off division menor U-16, RCA "InselAir" lo topa cu Brazil Jrs. diabierna pa 7:00 pm den CDGPT den un wega cu RCA mester gana pa yega 4 punto. Diasabra mainta 8:30 am RCA "the Guardian Life" Mini Babie y Babie, tambe RCA "High Performance" lifida A lo ta den accion na Veld di

Bubali. Despues di e wega nan na Bubali e famia tricolor completo ta invita na RCA Arena pa 2or pa hunto disfruta di "La Liga Finals" BARCELONA vs ATLETICO Madrid den RCA Sports bar riba Giant Screen. Cushina lo ta habri y special di Bucket Chill lo ta on! Lady Irene in the House! Atardi pa 5:30 den Arena lo tin tres candeloso partido di Fedeveta 40+. "Teachers vs Barcelona", "Aru-sur vs Jong Aruba" y e clash di Noord "Nacional vs Bubali". Tambe diasabra atardi Inter 40 lo topa Dakota Starz na Dakota

y despues di e victoria Inter lo bin celebra den Arena na Solito. Diadomingo mainta 8:30 na Centro Deportivo Frans Figaroa RCA "Aruba Bank" lo hunga su prome wega di play-off vs La Fama lifida B. RCA "Aruba Bank" U-14 a caba e campeonato na prome laga y invicto. Diadomingo anochi despues di "El Clasico" na Dakota tur hende ta baha bay Noord unda "RCA CMB Queens" ta enfrente Bubali den su cueva na Frans Figaroa. E dames nan di RCA ta duro para den zona di play-off, un victoria riba e berde

nan di Noord lo reforsa RCA su posicion.

Tambe direktiva ta informa cu RCA Interprint U-18 a termina campeonato na prome laga y pronto lo start cu e play-off division Mayor. Fanaticada tricolor cu ta desea cumpra algun mercancia por tumu contacto cu Irene Dake 5611744 of Jesmine 7356767. Nos tin Jersey 80 aniversario, Banderines pa auto, Holoshi, Rubber Wirstband, Jabero, Baseball Cap (snapbacks) y Sticker gratis cu cada compra. RCApaBida

Stichting Tiger Taekwondo Academy ta cla pa e 6 Gold Coast Taekwondo Cup 2014

STICHTING Tiger Taekwondo Academy ta cla pa bay Guera, e Team di Tiger tur e dianan na ta train hopi duro pa prepara nan mes pa e 6 Gold Coast Taekwondo Cup 2014, cual ta wordo organisa pa Brazil Taekwondo Stichting e diasabra awor 17 Augustus 2014. E atletanan cu ta bay participa den e 6 Gold Coast Taekwondo Cup 2014 ta lo siguiente,

Zayon Thielman, Lucas Croes, Jairson Winterdaal, Waine v/d Biexzem, Eiber Torres, Sophia

Petrocchi, Chiara Petrocchi, Sean Mardenborough, Lorcan Sanchez, Fauchia Hazelhoef Angelo Rodriquez, tur e atletanan aki ta bezig ta train hopi duro mes pa nan bay cu e copa di Best Team. Tur hende cu ta interesa pa drenta den e team di Stichting Tiger Taekwondo Academy por pasa diamars of diahuebs na e gymzaal di SKOA di 6:00pm-8:00pm edad pa por cuminsa train ta 4 aña bay ariba. Por subi riba nos page den facebook Tiger Taekwondo Academy Aruba.



“De Antillen in de Tweede Wereldoorlog” entrega na biblioteca



DIRECTORA di Biblioteca Nacional Aruba e ricibi e siman aki un ehemplar di “De Antillen in de Tweede Wereld Oorlog” for di Sr. Dufi Kock. E buki ta skirbi dor di e autor Hulandes Jos Rozenburg, kende tabata na Aruba siman pasa pa e presentacion di su buki. E presentacion a tuma luga na Archivo Nacional Aruba. E buki ta sumamente interesante y ta conta e historia di Aruba y Antiyas durante e periodo di e segunda guerra mundial. Aunke e titulo di buki ta referi na “Antillen”, e tempo eynos tabata pertenece bou Antias ainda. E buki ta cubri tur seis isla. Sr. Dufi Kock a duna poco mas informacion di su amigo y colega, Jos Rozenburg kende ta traha na Defensie na Den Haag. Sr. Rozenburg a traha como Hoofd Operatie na e Commandant na Parera, Corsou entre 2005–2008. “Ami tabatin e honor di repasa e manuscrito y mi mester bisa cu e buki aki pa mi ta esun miho cu mi a lesa di e Di Dos Guerra

Mundial te awo”.

“E buki aki ta un culminacion di ocho aña di investigacion cu Jos a haci na varios archivo, entre otro na Den Haag, Merca, y Alemania. E ta contene 269 pagina, consistiendo di diesun capitulo y dos anexo. E ta splica e añanan di guerra, e pasado di cada victima di guerra, e mapanan di guerra cu tur e eventonan rond y riba e islanan”.

Actualmente e buki ta na e idioma Hulandes, pero cu e meta pa traduci y publica esaki na Ingles na augustus proximo y tambe na Papiamentu den un futuro cercano.

Sr. Rozenburg a duna un presentacion pa duna un splicacion amplio di e buki na e publico presente tocante e rol importante cu nos isla y e refinaria di LAGO a hunga durante e guerra desastroso aki. Publico por a scucha con desastroso e guerra lo por tabata pa nos refinaria y Aruba en general. E buki ta obtenibel na tur libreria na Aruba, Antias y Hulanda.

Celebracion di dia di Mama di Divi Resorts



DIVI Resorts a organisa un tremendo Mother's Day Bingo pa su mama nan dia 8 di Mei den Alhambra Ballroom. Tur e mamanan a keda masha contento cu e tremendo cash prizes pa e bingo, weekend stays, dinner for two's y mucho mas. Tambe e mamanan haya entretenimento di Mariachi Perla di Aruba y sin laga afo un payaso ken a pasa un rato pret cu Divi su mamanan.



Durante e 5 wega nan di Bingo a haci algun rifa tambe unda tur e mamanan tabata tin e oportunidad di gana bunita premionan. A eligi como Mama di Aña Sra. Shirley Lobo di F&B

Divi Village. Nos Mama di Aña a ricibi un bunita bouquet, un corona, Weekend Stay y un Dinner for Two na La Cabana.

Divi Resorts ta spera cu tur su mamanan a disfruta di un dushi dia na e bingo y riba nan dia mes tambe!

AWE Mainta
e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

15 di Mei: Dia Internacional di Famia

Edi 20 Aniversario di Aña Internacional di Famia 1994 – 2014

NA 1993, Asamblea General di Nacionnan Uni a proclama 15 di Mei como Dia Internacional di Famia. Na 1994 e Dia di Famia a keda celebra pa prome biaha rond di mundo y tambe na Aruba.

E aña aki ta celebra e di 20 aña cu e Dia Internacional di Famia a keda proclama.

E celebracion aki ta refleha e importancia cu e comunidad internacional ta duna na Famianan y su preocupacion pa e situacion di Famianan rond di mundo.

Tur aña, Nacionnan Uni ta scoge un tema pa pone atencion riba dje riba Dia Internacional di Famia.

E tema scogi e aña aki ta: "Famianan ta importante pa logra e Metanan di Desaroyo"

Nacionnan Uni a urgi pa probecha e di 20 aniversario di Aña Internacional di Famia, pa bolbe planta el papel cu famianan tin den e desaroyo social, pa haci un balans di e tendencia nan actual pa cu e temanan di maneho di famia, comparti e bon practicanan, analisa e reto-



nan cu famianan ta enfrentando y recomenda solucionnan.

Pa conmemora y celebra Dia Internacional di Famia, Asociacion Trabao di Hubentud

na Aruba –ATHA ta organisa un anochi pa hunto papia di e situacion di nos Famianan y con nos por sostene nos Famianan como organisacionnan hubenil y como lidernan di hubentud.

Como oradornan invita nos tin Sra. Glenda Gil, Sra. Enid de Kort y Sra. Rota Grun.

E anochi aki ta tuma luga : Diahuebs, 22 di mei 2014, di 7:30

p.m. pa 9:30 p.m na Centro di Bario Playa Pabao. Publico general, directiva y tur lidernan di nos Organisacionnan Miembro ta keda cordialmente invita pa participa na e anochi aki.



Mata di Cashew

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca informando riba mata di fruta local

CASHEW sigur ta un di e frutanan local mas gusta riba nos isla tanto pa su sabor como pa su contenido halto di vitamina y nutriente.

Den pasado e mata di cashew tabata crece den varios cura di cas, sin embargo cu aña esaki a baha drasticamente principalmente pa e falta di tereno ya cu mayoria hende ta prefera di pone tegel pafo den cura. Apesar di ta rekeri un tiki mas espacio, e mata di cashew por crece perfectamente cu poco mantencion.

Uzo pa e fruta di cashew ta sumamente diverso unda cu hopi ta esnan cu ta traha juice di cashew, mermelada, tert y

likeur. Hunto cu e fruta di cashew, e simia cual ta e cashew nut tambe ta sumamente popular rond di mundo.

Extracto di e fruta di cashew, simia di cashew y hasta e blachi di mata por wordo uza medicinalmente contra mordida di colebra, pa alivia dolor di djente y garganta y pa kita cayo bou di pia.

E simia di e cashew ta wordo considera como un di e cumindanan mas saludabel na mundo pa su contenido halto di anti oxidante y vet saludabel cual ta yuda mantene e curason y un nivel baho di colesterol den sanger. Tambe e simia di

cashew ta yuda elimina piedra den galblaas y ta yuda mantene wesonan fuerte danki na e cantidad halto di magnesium cu e ta contene.

E fruta di cashew mes ta contene 5x mas vitamina C cu un apelsina, ta yuda elimina awa y vet for di e curpa, asina yuda perde peso y ta mantene sanger y pulmonnan limpi.

Santa Rosa ta invita tur esnan cu kier cumpra mata di cashew of cualkier otro mata pa pasa na e Departamento unda cu profesionalnan den Agricultura ta cla pa yuda cu conseho y sugerencia.

Entrante awe "The Traveling Blood Bag" ta na AZV

STICHTING Bloedbank Aruba (SBA) ta sigui busca mas donante di sanger. E fundacion kier reforsa e campaña cu nan a cuminsa aña pasa unda cu danki na nos comunidad e cantidad di donante a subi. E campaña ta inicia na AZV den rumbas traata. E biaha aki e fundacion ta haci uzo di "The Traveling Blood Bag", e saconan aki ta locual ta wordo uza di berdad na momento cu donantenan ta bay duna sanger. E intencion ta cu hunto cu e saconan di sanger lo tin un stand na cual tin un carchi cora, unda tur hende cu ta interesa pa bira donante por yena e informacionnan necesario y deposita esaki den e saconan.

Un representante di SBA lo colecta e saconan regularmente y lo tuma contacto cu e aplicantenan pa acudi na bloedbank pa

un intake.

E stand aki lo permanece na oficina di AZV for di 14 di mei te cu 14 juni.

SBA ta hopi contento y agradecido na e reaccion di comunidad di Aruba durante e aña cu a pasa pa a responde nan yamada pa haya mas donante. E mayoria di donante nobo ta personanan hoben den nos comunidad. Ademas SBA kier informa cu di e cantidad grandi di interesadonan cu a inscribi mayoria di nan a bira donante di sanger. Esaki ta duna muestra di e solidaridad di nos comunidad pa nos pashentnan cu mester di sanger.

Riba e potretnan por aprecia momento cu e prome personanan a inscribi como donante y yena nos saconan di sanger cu



bida. Esaki a wordo haci door di Sr. Lex de Jong-Witsenburg, Chief Medical Officer na AZV, Sr. Joost van de Kamp, Communications and PR Manager na AZV y Ferdinand Hsing projectmanager na AZV.

SBA kier gradici AZV pa e oportunidad aki cu nan a brinda Bloedbank, di forma aki e fundacion por sigui amplia nan cantidad di donante.

Un biaha mas SBA kier gradici tur nan donante y AZV pa nan

contribucion.

Pa mas informacion tambe por tuma contacto cu SBA na 587-0002, bishita e facebook pagina: stichtingbloedbankaruba of nan website: www.bloedbankaruba.aw

Xpresa bo mes

Carta Habri na sindicatonan di Gobierno

LIDERNAN sindical mester stop di usa e clase trahador pa nan subi y progresa den nan trabao y salario.

Si nos mira tur e lidernan sindical e ultimo 15 añanan, tur a bula di schaal 4 pa schaal 11, y otro a bula di schaal, pasobra semper nan sia sa di lobby serca e Minister y hefenan di trabao, pa nan bevordering etc, etc., mientras e ambtenaar mes, a keda pega den schaal te dia nan baha cu pensioen, pasobra nan a yega máximo y nunca a zorg pa yega na un estructura di promoción pa nan.

Sindicato mester sirbi e interés di e homber chikito, y no di e ambtenaar cu schaal grandi. Kico ta e problema y solución: E problema di e ambtenaar/arbeider a cuminsa tempo di sindicato GABA, ora e lidernan sindical e tempo ey Wever y Geerman, a elimina e clase arbeider y haci tur trahador di Gobierno ambtenaar, unda a perhudica e grupo aki di ar-

beider como ambtenaar.

Den arbeider e grupo aki, tabatin un sistema di schalering cu por a sigui crece den salario después di tanto aña mescos cu e ambtenaar. Ora a haci arbeider ambtenaar, a crea schaal 1 te 4 maximo.

Aki mi ta kere, cu mester pone énfasis pe grupo aki y tur grupo di ambtenaar te cu schaal 6. Ehempel 1. Si bo ta un werkster schaal 1. Ora bo yega bo dienstjaar máximo, después di 4 aña, bo mester sigui un curso, awe via Enseñanza di Empleo, pa por wordo promoví pa sikiera telefoniste, ora e haya su diploma di Enseñanza di Empleo, di idioma Hulandes básico, Ingles y Spaans, plus un curso di Human Relations, p'asina por duna un bon servicio como telefoniste.

Bo ta motiva e persona aki, dor di pone den banki di enseñanza bek y unda e lo haya su bevordering, y su periodiek lo

cuminsa core, te cu máximo, y atrobe después di 4 aña, e mester por bolbe den banki di Enseñanza pa Empleo, pe sigui un curso di administratie, sífia file, sífia computer etc, na unda e por bolbe conoce un promoción como administratiemedewerkster/er, si ta hende homber trahando como onderhous etc.

Unabez bo pone un persona asina den banki scol, bo ta motive, pe sigui bay scol y progresa den su bida.

No awor, cu e hendenan aki, hopi biaha después di hopi aña, ta haya molester di lomba, rudia, y ta bay AO of ta bira, arbeidongeschikt.

Esaki ta mucho mas beneficio p'e clase ambtenaar, cu un simpel indexering cu bo no ta mira den bo salario, tur ora, ora bo ta bao di schaal 6.

Ban bringa p'e ambtenaar, no muri y keda 20 aña den e mesun schaal, bo ta frustra e persona

aki, y haci'e un persona demotiva y no productivo pe clase ambtenaar y pe pais. Enbez di indexering, cu lo costa Gobierno un suma extra na salario y prima di riba 30 milyon pa aña, por usa, sikiera 10 milyon pa aña, pa tur hende cu ta pega den schaal 1 pa 6, por sigui un curso di recapitación pa un bevordering, pa por sigui crece den su carera.

Dia cu lidernan sindical cuminsa traha y mira e importancia pa tin ambtenaarnan mas motiva, mas productivo, tanto e país y e clase trahador lo sali gana. Sindicato tambe, a laga hendenan keda den overtollig pa masha hopi aña, costando e país aki miyones y miyones, siendo e hendenan aki, por a wordo usa, pa diferente task forcé, pa mantene nos scolnan, pa mantene nos edificacionan di Gobierno, pa mantene parkenan deportivo, y hasta duna nan un curso básico, di instructor di deporte y pone nan na disposición di centro di

barionan, 4 ora pa dia, pa traha cu nos muchanan di barío, of pone nan den proyecto tra'i merdia of hasta pone nan cu un curso básico di EHBO na Cas di Nos Grandinan. Ainda no ta laat.

Aki ta unda sindicatonan di Gobierno mester cuminsa traha riba, y stop di bringa pa indexering so, na unda e overtollig nan tambe ta haya, siendo na cas. Kico bo ta haciendo como sindicato?? Boso nunca no a mira e cosnan aki. Spera cu boso wowo habri awor, y ban cuminsa berdad, traha pa adelanto di nos clase ambtenaar. Di un ambtenaar no miembro di sindicatonan, pasobra no ta kere den sindicato di awendia, cu ta mas comprometi políticamente cu politicianan, cu ta mas ambicioso pa nan propio interés personal cu interés di nan miembronan.

Number y adres pa redacion di un ambtenaar preocupa

Trahando 12 aña como Helpende na Hospitaal

Alicia Montero ta siña tur dia mas



CU 12 aña di experiencia trahando como 'Helpende' na Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal, Alicia Montero ta disfruta tur dia di su trabao. Traha den cuido ta existi hopi dedicacion, pero trahando cu amor cosnan ta bay hopi bon.

Alicia Montero a bisa cu despues di 12 aña ainda tur

dia e ta siña mas y e ta gusta masha cu e ta haya hopi ayudo y guia di su coleganan. Den e team un ta yuda otro pa haci un miho trabao y como 'Helpende' e ta balora e ayudo profesional cu e ta haya di su hefe y coleganan pa por haci su trabao cada dia miho.

El a expresa cu e tin hopi am-

bicion y sigur e kier crece den su trabao. "Nos tur kier yega na un nivel mas halto, algo bo por ta "proud" di dje mañan," Alicia Montero a añadi. E ta anima hobennan pa "join e mundo aki", o sea e profesionnan den cuido; el a subraya cu e no ta facil, pero si hopi dushi y trahando cu amor y pasenshi tur cos ta bay bon.

Evacuacion medico na Klein Corsou

E barco di station Zr.Ms. Zee-land, mester a duna asistencia diamars den cercania di Klein Corsou. Un pasajero di e catamaran "Jonalisa Two" a bira malo durante cu e tabata snorkel.

A manda un dokter y un nurse a keda manda Klein Corsou pa duna asistencia medico.

E victima despues bou di guia di e dokter a keda evacua cu un helicopter y manda Hato na Corsou. Na nan yega na Hato un ambulance a hiba e victima hospital SEHOS.



Di acuerdo cu ALFA

Ta deber di Gobierno pa bin cu ley pa proteha comunidad LGBTI

HOMOFOBIA uifica: Homo cu kier mea homosexualidad y fobia cu ta un palabra Griego cu kier mea miedo y angustia.

Nos por bisa miedo p'e homosexual- aña. Ta importante pa sa y compronde di unda y pakico e odio a bin. Un odio cu por tin consecuencia fatal. E odio ta cuminsa for di stigmatisa y discrimina y despues bira mas agresivo cu ta homofobia. E agresividad por ta dor di usa palabranan malo y baho contra e comunidad homosexual, haci redó over di homosexual- aña, burla, expulsa, culpa y hasta maltrata homosexual- aña, mental/fisico sa tuma lugar. Tin cierto argumento pa homophobia e.o e angustia pa bo mes bira homosexual, e angustia di expresa bo homosexualidad, si bo no conoce bo mesun sexualidad, si bo no ta haya cu ta normal cu por tin pareha- aña di mesun sexo, dor di falta di informacion of no kier haya informacion y dor di mal interpreta- cion y bo no por compronde y acepta cu tin bendicion cu ta otro como abo mes. E palabra homophobia ta paralel cu racismo y sexismo. E ta un deber di nos Gobierno pa pone ley- aña pa proteha e comunidad LGBTI (lesbian, gay, bisexual, transexual y intersex) di e forma con nan ta wordo stigmatiza y discrimina na Aruba, segun Maikel Kelly Presidente di ALFA ta sigui splica. Como organizacion cu ta boga pa derechonan humano y derechonan igual nos ta haya cu mester bin ley- aña y cu mester di wordo abropa. Cu e comunidad LGBTI por bay un melder pun- si palabranan baho of menasa ta wordo uza cerca nan. Como organizacion a purba di denuncia caso di maltrato y discriminacion contra e comunidad homosexual e respuesta cu nan a haya ta cu polis ta hopi druk cu casonan mas importante. Stichting ALFA ta traha hunto cu COC Nederland pa mas aceptacion di e comunidad LGBTI (lesbian, gay, bisexual, trans, intersex) na Aruba y pa trato igual. Un di nan meta t'e derechonan igual di un ser humano cu ta easa e derecho pa casa na Aruba pa un pareha di mesun sexo y por parti of adopta un yiu. Awor nos headenan tin cu bay na Saba, Hulanda y Bonaire pa casa y bin registra na Aruba. Si por registra na Aruba, pero no por casa. Dus bo ta

wordo reconoci como pareha, pero si bo no por casa. Por mira esaki como un discriminacion y no respecta e derecho di un ser humano, segun Maikel Kelly. Na Aruba tambe nos tin un grupo di transgender cu poco poco tambe a cuminsa lucha pa nan derechonan. E transgendernan aki ta sinti nan mes discriminá y expulsá dor di e comunidad. Hopi biaha nan no sa e caminda pa casa pa haya un guia tocante un proceso di cambio di sexo. Nan ta opta pa spar placa y bay opera den exterior y sin haya e guia apropiá y profesional.

Cu den futuro nan lo wordo confronta cu hopi problema emocional y psychosocial. Nos tin caso cu homonan ta wordo busca for di exterior pa e.o laga nan pechonan bira grandi y sin guia medico ta tumá e hormonan aki cu consecuencia cu por ta fatal. Pa conmemora e fecha di 17 di mei awor como Dia Internacional contra Homo y Transfobia e comunidad LGBTI, simpaticante- aña y ALFA lo pone un kran- aña e estatua di Anne Frank na Wilhelmina Park.

Dia 17 di mei pa 6 or di atardi simbolicamente lo pone acento riba igualdad, dignidad, respet y libertad. Anne Frank a wordo optimá y a muri simpelmente paso e tabata diferente dor di tin un otro religion. Art RAP Foundation bou di guia di Nelson Gonzalez y su team lo presenta un obra teatral como e voorproef di e film un haagua den un hooi. Un film over di Ivo Joseito Croes, polis y Dolores Vagabundo, juffrouw discol, ta warda un baby un aña despues di nan casamento, un mucha homber preferibel.

Esaki p'asina e fam por sigui den e futuro generacion, pero nan a haya un mucha muher.

Nan a dicidi di yama Maria José, José pasobra algo di e primogénito mester tin. 5 Aña mas lat José Maria ta yega, ora nan tabata spera otro mucha muher cu por a yega e cas di nietonan y zorg pa Dolores y Ivo den nan biehies. Resignacion a marca e familia y e resultadonan ta habri un cadena di suceso doloroso den cualkier seno di familia. Tur di nan buscando un haagua den hooi, prisionero di e sistema, normanan moral, homofobia y no aceptación fo'i e seno interno di un cas.

Resultado di turismo pa april 2014

Un aumento di 10.6%

ARUBA a yama bonbini na 84.079 turista durante luna di april 2014 cual a resulta den un aumento di 10.6%, compara cu luna di april 2013. E aumento aki ta debi entre otro na Semana Santa (cu a cay den april e aña aki y aña pasa na maart), cual a percura pa april 2014 a sobresali riba april di 2013. Mayoria di e crecimiento pa Semana Santa tawata for di Latino America.

Turismo pa e prome 4 luna di 2014, 'Year-To-Date (YTD)' a aumenta cu 4.2% compara cu e mesun temporada pa 2013.

Pa cu turismo crucero, na april 2014 un total di 59.215 pasahero a bishita nos isla, mientras cu na april 2013 un total di 70.808 pasaheronan di crucero a bishita nos isla. Esaki ta 16.4% menos compara cu april 2013 y ta debi en gran parti na cancelacionnan di parti di lineanan crucero pa motibonan operacional / tecnico.

Pa loke ta trata April:

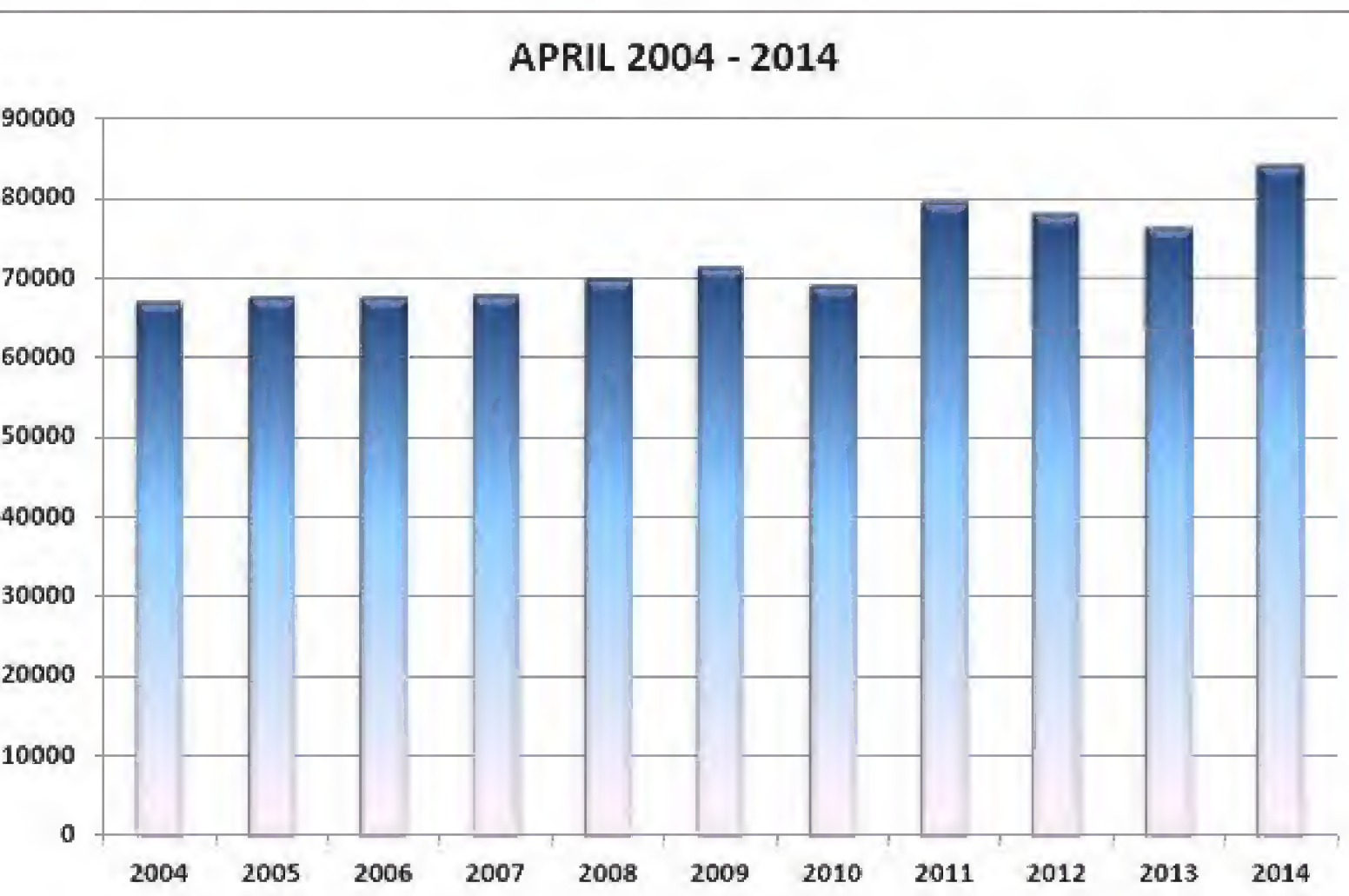
Norte America

For di Estados Unidos, un total di 49.074 turista (1.2% mas compara cu april 2013) a bin pa nos isla y for di Canada a bin un total di 2.860 bishitante (30.7% menos cu april 2013). Esaki ta debi en gran parti na cambio den e estructura di un tour operator clave pa Aruba den e mercado aki. Pa april 2014, e continente Norte America a representa 61.8% en total di e market share di turismo pa Aruba.

Latino America

Latino America a trece un total di 23.420 bishitante pa nos isla cual ta un aumento di 55%, un total di 8.315 bishitante mas pa nos destinacion, compara cu april 2013.

Si nos wak esaki pa cada mercado, e turismo di Venezuela a subi cu 67.5% (6.729 turista



mas) compara cu april 2013. Den cifranan absoluto, 16.705 turista Venezolano a bin nos isla.

Colombia a aumenta cu 134.2%, en total 2.054 Colombianonan a bishita nos isla, cu ta 1.176 mas compara cu aña pasa. Chile a aumenta cu 27.2%, un total di 425 Chileno a bin pasa nan vacaciones na nos isla, cu ta 91 persona mas compara cu april aña pasa.

For di Brazil, 1.836 bishitante a bin pasa nan vacaciones, cual ta 18.9% mas (292 persona en total) pa nos isla. Argentina a bishita nos isla cu un total di 883 turista, cu ta 206 bishitante menos (18.9% menos) compara cu april 2013. Medidanan local na a pais aki ta afectando e situacion economico / politico cu na su turno ta afecta e mundo di biahe.

E continente di Latino America a representa un total di 27.9% di nos mercado di turismo durante april 2014.

Europa

Europa a baha cu 2.8% (150 bishitante menos) compara cu april 2013. Un total di 5.137 bishitante di Europa a disfruta

di nos isla durante april 2014.

Hulanda a baha cu 16.9% (563 turista menos cu april 2013). Aunke e economia ta debil, toch nos por mira cu e cifranan poco poco ta refleha un mehoracion unda e economia ta hayando su estabilidad bek. Un total di 2.773 Hulandesnan a bishita nos isla. Alemania a aumenta cu 21.3% compara cu april 2013, cu 67 turista mas Aruba. Un total di 382 personanan Aleman a bishita nos isla.

Inglaterra a trece 345 turista pa nos isla, cu ta 31.7% mas (83 bishitante mas) cu aña pasa. Italia a crece cu 49.5% turista compara cu april 2013. Un total di 272 persona a bishita nos, cu ta 90 mas cu aña pasa den e mesun temporada.

E paisnan di Nordico a subi cu 46.7% cual ta 113 turista mas pa nos isla compara cu april 2013. Un total di 355 bishitante a bin pa nos isla for di e paisnan aki.

Pa luna di april 2014, Europa a representa 6.1% di e total di turismo pa cu nos destinacion.

Calidad di turismo

Un indicacion di calidad di turista cu Aruba ta atrae ta door di midi e prijs cu e turista

ta paga pa cada camber pa persona, e asina yama 'Average DailyRate' (ADR). Hopi importante ta e combinacion di por mantene un ocupacion halto sin mester di afecta prijsnan di camber. Segun AHATA pa luna di april 2014 e ADR a subi cu 40.3% compara cu april 2013. Esaki den cifra ta US\$ 181.02 na april 2013 compara pa US\$ 254.04 na april 2014. E ocupacion di cambernan di hotel a baha cu 4% den e luna aki cual tawata 79.1% na 2013 pa 75.1% na 2014. E ganashi pa camber, e asina yama REVPAR a subi cu 33.1% di US\$ 143.22 na april 2013 pa US\$ 190.68 na april 2014. E total di disponibilidad di cambernan pa anochi a baha cu 3.6%

Esfuersonan di Aruba Tourism Authority

Esfuersonan ta dirigi continuamente riba hisa e calidad di e bishitante, hisando asina a contribucion cu ta resulta di turismo pa nos isla. Cantidad ta keda importante, pero sigur e atencion na hisa e ingreso pa medio di nos industria turistico pa nos isla tin atencion continuo, un atencion cu ATA ta intensivando na es momentonan aki.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis Tipline:	11141

Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234

Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Serv. Eagle N.V.

Pariba di Brug: Centro Medico N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Dr. -

Pariba di Brug:

Dr. -

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group

Magnietstraat #3

Oranjestad, Aruba

Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:

Dialuna pa diabierna
8am - 5pm

Cuenta di banco:

CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

CAMARADA- Aruba cu directiva nobo pa 2014-2015

Recientemente a tuma luga e reunion anual general (A.L.V.) di CAMARADA-Aruba. E sala di reunion a conta cu un bon participacion di e miembronan actual. Despues di a firma e lista di presencia, a cuminsa cu e reunion general. E directiva saliente a trata e temanan riba agenda pa sigui cu e eleccion. Despues di e parti general a sigui cu e eleccion di e directiva nobo pa 2014-2015. Despues di e votacion a revela e resul-

tado. E eleccion di directiva di CAMARADA-Aruba 2014-2015 a resulta lo siguiente: Jacobo D. Henriquez (presidente) encarga cu Comision Fondo, Orlando A. Quandt encarga cu Comision Material y Comision Ceremonia, Alwin W. Laclé encarga cu Comision Actividad, Juan N. Maduro cu ta encarga cu Comision Miembro y Comision Dienstplicht y Armando J. Maduro cu ta encarga cu Schutterij y Veterano. Durante di e prome

reunion di e directiva nobo a keda eligi como Presidente Jacobo D. Henriquez, Secretario Orlando A. Quandt, Tesorero Alwin W. Laclé, como segundo Secretario Armando J. Maduro, segundo Tesorero Juan

N. Maduro y como segundo Presidente Orlando A. Quandt. Pues e miembronan di e directiva a ser nombra pa nan tercer aña consecutivo.

E directiva saliente ta gradici tur miembro y tur otro persona cu a coopera cu e Directiva aki. Alabes e ta desea e Directiva nobo tur clase di exito den nan tarea pa dirigi CAMARADA-Aruba den su meta principal pa duna honor na tur su miembronan cu tabata militar y/of trahador civil cu a sirbi nos pais den e Reino Hulandes.



Pa mas informacion por acudiriba e website www.camarada-aruba.com of yama Orlando A.

Quandt (5921317) of Alwin W. Laclé (5932269).

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI

2:30 9792
9:00 3730
1809 3154
6062 6142

ZODIAC

2:30 1651 Cancer
9:00 0321 Cancer

BIG FOUR 2:30 8638
9:00 5546



LOTTO DI DIA 13-06-28-07-27

LOTTO 5 13-28-21-34-05-

Letter ©

Joker 09

DIARIO

7128
8890
4620

SUPER FOUR

6192



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 15 Mei 2014

Placa Extranhero	Bank Papieren	Te Hlor mainta	
		Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boeking	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.61	1.63	1.65
Engelse Pond Sterling	2.92	2.97	3.03
Zwitserse Frank per CHF. 100	200.18	200.90	201.70
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chg./overboeking 100.00
Japaneze yen per JPY. 10.000	173.38	174.97	176.73
Euro per XEU. 100	242.13	244.34	246.80



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Atkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambianan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Rasmijn-Jacobs y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion prome y durante fayecimento y entierro di nos defunto stima:



Johannes Canuto Rasmijn "Joy"

"Si locual bo ta haci ta hasibo feliz, ami tambe ta feliz" Gradicimento ta bai especialmente na tur esunnan cu tabata presente na e momentonan dificil, esnan cu a manda flor, telegram, mensahe y yamadanan. Un danki special na G.I.G. Group, Biblioteca Nacional Aruba pa e bunita Homenaje, na Cuerpo di Bombero, na e mariachi cu a companje te na su ultimo lugar di sosiego, tambe na tur esnan cu a bin for di exterior. Na tur esnan cu di un of otro manera a juda y companja nos te na ultimo.

Alaves nos ta invita pa tres Santo Sacrificio di Misa: diawebs 15 di mei 2014 pa 7'or, diasabra 17 di mei 2014 pa 7'or y diamars 20 di mei 2014 pa 7'or di anochi na Misa Paradera

Despues di misa diamars 20 di mei 2014 lo bai tin un Santo Rosario na cas: Babijn 62-A Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Those we love don't go away, they walk
beside us every day."

Unseen, Unheard, but always near; still loved,
still missed and very dear"

A bai sosega:



Donald W. (Donny) Arends
* 20-08-1938 - † 13-05-2014

Na number di su

Esposa: Sarita (Chicha) Arends-Muyale

Yiunan: Gino & Lysandra Arends-Arends
Caresse Arends & Cedrick Croes

Niëto y Niëtanan stima: Kiziah, Don, Gino Jr,
Tiahna, Jaeda

Rumannan: Susana (Chana) Viada
† Bruno & Hanna Arends
Maritza & Roy Harms
Elbert (Ebby) Arends
Charlie & Mayra Ibarra

Comer y Comper: Ruben & Erica Mansur

Enfermera: Luz Marina Rodriquez e
hijo

Sobrino & Sobrina (nan) y demas famia: Arends,
Wever, Viada, Muyale,
Mansur, Kelly, Ibarra, de
Larrache, Croes, Habibe.

Ex-Eempleadonan di Brenchie's, amigonan di
Gayerro y Paso Fino

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar
diabierne 16 di mei 2014 na Aurora Funeral
Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa
Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: diawebs 15 di mei 2014
for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral
Home.

Si den nos tristeza nos por a lubida un of otro
famia nos kier pidi nos disculpa.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi Wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi awa ttankil, pa mi olbe haya
forza.
Salmo 23,1

Ku Honda pena, pero conforme ku boluntad di
Señor, nos ta anuncia fayecimento
inesperadamente na Hulanda di



Mercedes Semerel

"Zr. Magda"
+ 23-08-1932 - † 12-05-2014

Cooperadora pastoral parokia
Santa Anna Noord

Na number di su rumannan:
† Agustin & † Inocencia Semerel Tromp
† Maria & † Chami Tromp-Semerel
† Theodoor & † Maria Semerel-Geerman
† Jacoba & † Tony Semeleer-Semerel
† Regina Semerel
† Johanita & † Chemmy Figaroa-Semerel
Juana & Chemmy Semeleer-Semerel
Chita & Clement de Cock-Semerel na Hulanda

Sobrino stima na Hulanda: Lo Semeleer & famia
Sobrina stima: Rosa Helder-Tromp
Sobrino y sobrinanan
Primo y primanan
Zusternan di Dominicanessen van Bethanië na
Hulanda
Zuster Enrica Figaroa
Zuster Gemma Figaroa na Hulanda
Famia: Semerel, Semeleer, Tromp, Geerman,
Figaroa, de Cock, Trimon, Petrochi, Dijkhof,
Heide, Maduro, Jacopucci, Medina.

Acto di entierro lo tuma lugar diabierna 16 di mei
2014 na H. Lambertuskerk na Haelen, Hulanda.

Adres pa condolencia: Diahuebs 15 mei 2014, for
di 7or – 9or na Aurora Funeral Home

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of
otro famia den nos tristesa.

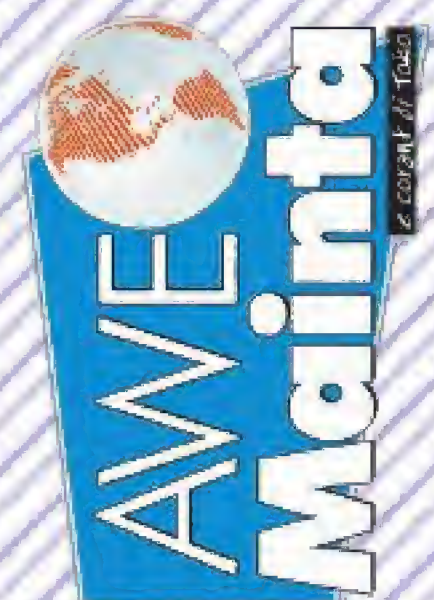
Lo tin 3 misa na Misa Santa Anna Noord:
Diadomingo 18 mei 6or atardi
Diarason 21 mei 6.30 atardi
Diabierna 23 mei 6.30 atardi

Haya bo corant tur dia den bo inbox

Registra Awo na



noticia@awemainta.com



Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios
ta anuncia fayecimento di:

**Sra. Myrna Cecilia
Josepha-Maduro**
*23-10-1934 †10-05-2014



Na nomber di su:

Esposo: Joaquin Maduro

Yiunan: Liberto (Papito) y famia
John y famia
Emely y famia

Mescos cu yiu: Rudolf de Cuba y famia

Nietonan: Mayela Palacio Puerta y famia
Joranne, John, Lisa Marie, Micheila,
Sheila, Milly, Sheena,
Jumely, Juelly

Bisnietonan: Jean Louis, Jean Michel, Jayna, Jaym
elyne, Raylison

Cuñanan: Carmen Curiel y famia
Ofelia Oduber y famia
Carmen Jacobs y famia
Sonja Maduro y famia
†Marianita Flemming y famia
†Ilsa Valdez y famia

Swanan: †Alejo y Luisa Maduro y famia
Felix (Marciano) Maduro y famia
Cerino Maduro y famia

Sobrinonan: Eric van Ommeren, Rueben (Boy) van Omme-
ren, Myriam- Janina y famia, Helen- Manfred y famia, Rita
Gumbs y famia, Yvonne Florencia y famia, Herta Francisca
y famia, Henry Josepha y famia, Eric Josepha y famia,
Mabelyne Josepha y famia, Moozes Curiel y famia,
Marlene Hernandez y famia, Carlos Alcalá y famia, America
Balentina y famia, Gilca Villareal, Giano Curiel, Mayra Ruiz

Su grupo di viahe "Uni", Bisiña, amiga (o) di cas:
Edwina, Edwin, Millery, Jonas, Milienne, Frandzy

Demas famia na Hulanda y Corsow: Maduro, Josepha,
Palacio Puerta, Dania, Curiel, Oduber, Jacobs, De Cuba,
Flemming, Valdez, van Ommeren, Gomez, Gumbs, Floren-
cia, Francisca, Hernandez, Alcalá, Balentina, Ruiz, Wernet,
Paula, Maxwell, Arends, Sanchez, De Lange, Winterdaal,
Geerman, Brete, Thiel, Croes, Pieters, v/d Biezen, Williams.

Acto di entierro lo tuma lugar diasabra 17 di mei 2014 na
Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta despues lo
sali pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 16
di mei 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Preferibel bini na Color nan Alegre.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den
momento di nos tristeza. Despues di entierro nos no por
ricibi bishita di condolencia na cas.

Pa diadomingo awo

Jeugd Rode Kruis y Balashi ta confirma nan aporte na Garnier Beach care 2014

Garnier ta sumamente con-
tento di anuncia cu e hobennan
dinamico di Jeugd Rode Kruis
hunto cu e compania nacional
Balashi, tambe ta forma parti di
e gran accion di limpieza.

Jeugd Rode Kruis ta consisti di
varios hoben boluntario entre
13 y 17 aña, cu ta eherce dife-
rente actividad. Recientemente
tabatin hasta un 'opendag' na
cas di emergencia di Cruz Cora,
unda cu un publico grandi di

hoben a bini pa haya mas infor-
macion y alabes inscribi como
boluntario. Pa algun e actividad
grandi di Garnier Beach Care lo
ta nan prome actividad cu nan
lo eherce nan funcion como
boluntario, dunando asistencia
na e boluntarionan.

Nos compania nacional Balashi
tambe kier aporta cu e bunita
accion aki y ta contribui parcial-
mente cu patrocinage di awa
pa e cuantioso boluntarionan.

E boternan di awa ta di sumo
importancia pa e boluntari-
onan, cu desde 7'or pa 10'or di
mainta lo ta recogiendo sushi
den e area di Grapefield.

Garnier un biaha mas kier yama
tanto Jeugd Rode Kruis como
Balashi bon bini na Garnier
Beach Care y ta gradici nan
pa brinda nan sosten pa haci
e actividad aki uno realmente
grandi y exitoso.

Desconocinan ta kibra auto pero doño no kier duna keho

E homber M, a bay warda di
polis na San Nicolas diamars
05.10, y ta bisa cu descono-
cinan a forsa e porta dilanti

banda di pasahero di su auto
Daihatsu Sirion. E ta bisa tambe
cu ladronnan a listra den su
auto. E ta bisa cu e auto tabata

staciona den Rembrandstraat.
Segun su declaracion, ora cu e
tabata para eyan, tres homber
a bin pidi'e pa placa. Polis a bay
cune na unda e hombernan a
puntre pa placa y eyan nan ta
topa cu e homber nan G. y C.
M. ta bisa polisnan cu no kier
duna keho, como cu e no kier
pa su pareha haya sa cu e tabata
den e bisindario di e barnan di
prostituta.



Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki yiunan, nietonan, rumannan y demas
famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a
mustra nan atencion y a duna nos sosten durante
fayecimento y entierro di nos defunto stima



Sra. Vda. Maxeen Antonia Ras-Bennett

Mihor conoci como "Max or Maxeen the Hairdresser"

Un gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans,
yamada di telefon, telegram, Edmond Harms Foundation y
na Dr. Luchmun. Boso atencion tabata un Consuelo pa nos.
Danki special na tur famia amigo, bisiña y conocir. Boso
muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa 3 santa sacrificio di misa na Misa
Sta. Teresita na San Nicolas
Diabierna 16 di mei 2014 pa 7:00 di anochi
Diadomingo 18 di mei 2014 pa 6:30 di atardi
Diabierna 30 di mei 2014 pa 7:00 di anochi

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivefuneralhome@gmail.com
www.theolivefuneralhome.com

Choller bou di influencia no kier Sali for di bar

Asistencia di Polis a wordo pidi
diamars 20.46, den Koning-
straat na altura di Manuelito
pa un choller fastioso. Eynan e
bartender ta bisa polisnan cu
un choller no kier Sali for di e
bar. Polis a mira cu ta trata di e
conocido Dulce M. G.B. naci na
Aruba di 21 aña. E tabata fuerte-
mente burachi of droga. Polis a
bise pa e Sali, pero no a mustra
comprension. El a keda deteni y
hiba warda di Dakota, caminda
despues cu el a presenta dilanti
Fiscal a hiba warda di Shaba,
caminda el a keda cera.

No duna Mama un regalo di cualkier tienda,
dun calidad, dune un regalo di AMC Unicon!

SOLAMENTE *lo Míhor pa*
Mama!

**PABIEN NA TUR
GANADOR!**



Omar Werleman Seroe Biento 13-K
Panasonic Inverter Refrigerator

Juanita Rafini Weg Seroe Blanco 16
Panasonic Inverter AC 9000 BTU

Santa Jimenez Brasil 60
Whirlpool Washer

Fiona De Grof Caya Butishi 41
Whirlpool Dryer

Rodrigues Gomes Socotorowijk 2
28 inch LED TV

Rafael Hernandez Rooi Afo 52-B
Franklin Chef Microwave

Francisco Brooks Simon Platstraat 7
Franklin Chef Microwave

Jennifer Maduro
Franklin Chef Microwave

Hendrik Dijkhoff Catiri 10-G Apt. 2
Proctor Toaster Oven

Jany Stamper Weverstraat 40
Proctor Toaster Oven

Marco Pannenburg Tibushi 19
Proctor Toaster Oven

Beatrix Marte
Franklin Chef Blender

Fernando Sanchez
Franklin Chef Blender

Doreny Munoz
Franklin Chef Blender

Marlene Maduro Pos Chiquito 11-E
Franklin Chef Blender

**Tur ganador ta wordo spera pa
busca nan premio, Diabierna atardi
dia 16 di Mei pa 3'or di atardi
den nos tienda na Eagle.**

amc unicon

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB.
Pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel.

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 | Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com